



## MATAGALUEGA O PISINISI ALAMANUIA MA LEIPA



**LIPOTI FAALETAUSAGA**  
mo le piriota faaiuina aso 30 luni 2019

Telephones:  
(685)25858  
(685)25210  
Fax: (685)25357  
Email:  
minister@mpe.gov.ws



**Government of Samoa  
OFFICE OF THE MINISTER  
MINISTRY FOR PUBLIC ENTERPRISES  
MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY AND LABOUR,  
(Accident Compensation Corporation, Samoa Housing Corporation, Samoa Land Corporation,  
Samoa Sports and Facilities Authority, Polynesian Airlines Ltd)**

---

Lau Afoga i le Fofoga Fetalai,

I le ava ma le faaaloalo tele, ou te tuuina atu ai le Lipoti Faaletausaga a le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa mo le Tausaga Faaleloupe o Iulai 2018 – Iuni 2019 mo le talanoaina e le Palemene.

  
Lautafi Fio Selafi Purcell  
**MINISITA O PISINISI ALAMANUIA MA LEIPA**



## Ministry of Commerce, Industry and Labour

Matagaluega o Pisinisi, Alamanua ma Leipa



Afioga Lautafi Fio Selafi Purcell  
Minisita o Pisinisi Alamanua ma Leipa

E tusa ai ma le Vaega 15 o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004, e ia te a'u le ava ma le faaaloalo e tuuina atu ai le Lipoti a le Matagaluega o Pisinisi Alamanua ma Leipa mo le Tauasga Faaletupe o lulai 2018 – Iuni 2019.

Faafetai

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Pulotu Lyndon Chu Ling".

Pulotu Lyndon Chu Ling  
**OFISA SILI O PULEGA**

# Faasologa o Mataupu

---

Saunoaga a le Minisita .....	4
Faatomuaga a le Ofisa Sili o Pulega .....	5
O LA MATOU MATAGALUEGA .....	6
O A MATOU MATAFAIOI .....	7
OTOOTOGA O GALUEGA AUSIA 2018/19 .....	8
Galuega Faatino 1   Atiae Vaega Tumaoti ma le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo .....	8
Galuega Faatino 2   Unaia le Siitia o Punaoa ma Fefaatauaiga Talafeagai ma ia Ausia se Faiga Faatauvaga amiotonu .....	8
Galuega Faatino 3   Fausia Avanoa Faigaluega mo Tagatanuu o Samoa ma se Siosiomaga Saogalemu ma le Soifua Maloloina mo Tagata Faigaluega ma e ana Galuega .....	9
VAEGA 1    ILOILOINA O SINI AUTU/GALUEGA FAATINO .....	11
Ia Siitia Faamanuiaga e maua mai Fefaatauaiga ma ia tēle se sao o Vaega Tumaoti i Atinae, mo le Soifua Manuia o Tagata uma .....	11
Galuega Lagolago mo Atinae a Vaega Tumaoti .....	13
Siosiomaga Lelei mo le Faafaigaluegaina o Tupe.....	14
Ia Maualuga le Tulaga i Atina'e o Alamanuia.....	17
Unaia le tāua o Fefaatauaiga Faatauvaga ma Talafeagai mo Pisini ma le Soifua Manuia o le Atunu Lautele .....	21
Faamalosia Talanoaga Faatafatolu ma Paaga i Mataupu tau Leipa, Pemita Faigaluega ma Mataupu tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega .....	25
Fausia Avanoa Faigaluega e Faafaigaluegaina ai o tatou Tagatanuu.....	29
VAEGA 2    AUFAIGALUEGA.....	32
VAEGA 3    TALA O LE TUPE.....	33
Faamatatalaga Faaopoopo 1    ILOILOINA O FUA FAATATAU O GALUEGA FAATINO UA AUSIA 2018-2019 .....	i

## Saunoaga a le Minisita



Ou te fafia e tuuina atu le Lipoti Faaletausaga a le Matagaluega o Pisini Alamanua ma Leipa ('le Matagaluega') mo le Tausaga Faaletupe 2018/2019.

I le 2019, sa faamanatuina ai e Samoa ma isi atunu o loo avea ma sui ole Faalapotopotoga Faava-o-Malo o Leipa a le Lalolagi le 100 tausaga talu ona faavaeina lenei Faalapotopotoga. O le naunautaiga a lo tatou Malo ia fa'aauau le lagolagoina o polokalame e faaleleia atili ai faiga faavae ma taiala e unaia ai sootaga va lelei o leipa ma galuega, ma polokalame e faatupulaia ai galuega talafeagai e siitia ai le soifua manuia mo tagatanuu o Samoa.

O loo faataua pea e le Malo le sao o Vaega Tumaoti i atina'e eseese i totonu o lo tatou atunu. I le 2018, sa saini lima ai Samoa e avea ma sui o le Maliega a le Marid Protocol e tatala ai avanoa mo Pisini e lesitala a latou faailoga mo fefaatauaiga i isi atunu o le lalolagi o loo i lalo o lenei Maliega. O le isi vaega taua o lenei Maleiga, o le a tele ai tupe maua a lo tatou Malo. O loo galulue le Matagaluega faatasi ai ma ana paaga e faatino isi tapenaga aua le ofi atu o Samoa i isi Maliega mo Mea totino tau le Atamai ina ia maua e Vaega Tumaoti ma Pisini faamanuiaga e atiae ai a latou atinae eseese.

O loo faaauauina pea le matafaioi a le Matagaluega e faamausali ma faatupulaia avanoa faigaluega mo o tatou tagatanuu i le Polokalame o Galuega Faavaitaimi. Ua faamauina e le Matagaluega le siitia o e ua maua avanoa e galulue ai i galuega faavaitaimi faapea le iai pea o manaoga o e ana galuega mo o tatou tagata e galulue i a latou kamupani. O loo iai pea le naunautaiga a Samoa ia faalauteleina ma faaleleia tulaga uma o lenei Polokalame ina ia tele avanoa faigaluega mo o tatou tagata o loo vaivai le tamaoaiga.

O le vaai mamao a le Matagaluega ia lelei le siosiomaga mo le faatautaia o Pisini a lo tatou atunu. Ua amata galuega a le Matagaluega ma ana paaga fesootai e fausia faiga faavae ma taiala e unaia ai faiga o fefaatauaiga e faaogaina ai Upega tafailagi ma le initaneti. O le isi taunuuga mamao lea a le Malo i lana Taiala mo le Atinae o Samoa e fesootai ai vaega uma o le Tamaoaiga. Ou te talitonu o le isi lea vaega taua e faamalosia ma faaleleia ai le siosiomaga o loo faatautaia ai fefaatauaiga ma Pisini ma e tatau ona maua e Samoa lea avanoa e faatino ai fefaatauiaga ma isi atunu o le lalolagi.

O le faatinoina o fuafuaga ua maea faataatitia e iai lava luitau e faavaetuia ai le ausia o sini autu. Ae peitai o loo malosi le naunautaiga a le Matagaluega faapea le lagolago a ana paaga fesootai e galulue soosoo tauau e ausia taunuuga uma ina ia ausia le Vaaiga Taulai a le Malo ia Unaia Atinae ma Faatupulaia avanoa mo Tagata Uma.

E momoli atu le faamalo ma le faafetai i le aufaigaluega ma a matou paaga fesootai i la outou tautua ma le lagolago i galuega faatino a le Matagaluega ua ausia ai matatia mo lenei Tausaga Faaletupe 2018/19.

Soifua

Lautaifio Selafi Purcell  
**MINISITA O PISINI ALAMANUA MA LEIPA**

## Faatomuaga a le Ofisa Sili o Pulega

---

O loo faauauina pea le galulue soosoo tauau o le Matagaluega ma isi ofisa a le Malo i Faatalatalanoaga Lautele o faiga faavae ma taiala e limataitaiina ai le faatinoina o sini autu a le Malo ua uma ona faataatitia i lana Taiala mo le Atinae o Samoa. E le gata i lea, o loo faatauaina e le Matagaluega le lagolago malosi a ana paaga fesootai e unaia le ausia o ana manulauti mo se siosiomaga lelei mo le atiaeina o Pisinisi faapea le siitia o avanoa mo galuega mo o tatou tagatanuu.

O loo ua amatalia galuega a le Matagaluega ma ana paaga e toe iloiloina Tulafono ma taiala ina ia faafaigofie le siosiomaga mo le atinae o Vaega Tumaoti. E aofia ai le toe iloiloina o le Totogi Mualalo ia lulai 2019 faapea le fausiaina o se Taiala mo le Atinaeina o Pisinisi Laiti o le a manua ai Pisinisi eseese ma tagata faigaluega.

Ua mafai e le Matagaluega ona ausia nisi o sini autu o galuega i lalo o le Vaega o Fefaatauaiga Pisinisi ma Oloa Gaosi ona o le lagolago a le Polokalame Enhanced Integrated Framework ma isi ana paaga. E aofia ai le toe siitia tulaga i tomai ma agavaa o le aufaigaluega a Matagaluega uma o loo i lalo o le Vaega e fausia polokalame e siitia ai le goasiaina o oloa mai punaoa ini auala gafataulimaina mo le auina atu i fafo, faapea le faaaogaina o auala faatekonolosi e siitia ai tulaga o oloa auina atu i fafo ua mafai ai ona faatino fefaatauaiga faatauvaga talafeagai.

E momoli atu ai le faafetai i le aufaigaluega ma a matou paaga mo la outou lagolago i galuega faatino a le Matagaluega i lenei Tausaga Faaletuple. O le a mataituina pea isi laasaga a le Matagaluega i le lumanai e unaia ai atinae ma faatupulaia avanoa mo tagata uma.



Pulotu Lyndon Chu Ling  
**OFISA SILI O PULEGĀ**

## O LA MATOU MATAGALUEGA

---

O la matou sini autu o le fausia lea o se siosiomaga faigofie ma lelei mo le atinaeina o Pisinisi ma faatupulaia avanoa faigaluega ina ia siitia le lelei o le soifua manuia mo tagata uma. Matou te galulue soosoo tauau ma isi Matagaluega ma Faalapotopotoga Tumaoti a le Malo ma Vaega Tumaoti e ausia le unaia o atinae mo le siitia o le Tamaoaiga o le atunu.

### Vaaiga Taulai

O loo o gatasi le vaaiga taulai a le Matagaluega ma le vaaiga mamao a le Malo o le Unaia Atinae ma Faatupulaia avanoa mo Tagata Uma. O la matou vaaiga taulagi “ia taulamua le Matagaluega e unaia le faafaigofieina o le siosiomaga e faatupulaia ai atina'e ma avanoa faigaluega i Samoa”.

### Manulauti

“la faamalosia le faatupulaia o le Tamaoaiga o Samoa e ala i le faamausaliina o faiga paaga a le Malo ma Vaega Tumaoti ma ia mautinoa o loo tutusa avanoa i fefaatauaiga talafeagai mo Pisinisi ma e o loo faaaaogaina oloa”.

### Taunuuga Mamao

Ia faaleleia atili le faafaigaluegaina o tupe e ausia ai le faatupulaia o avanoa faigaluega, maualuga le Tamaoaiga ma maua avanoa tutusa mo le faasoaina o faamanuiaga i tagata lautele ina ia foia ai le limavaivai.

### Matafaioi Faaletulafono

O vaega nei ua faatulafonoina e galulue ai le Matagaluega i ana matafaioi faaletulafono:

1. Unaia le atinaeina o Pisinisi, siosiomaga talafeagai mo le faafaigaluegaina o tupe ma le faamaonia o aia a tagata uma e auai i le atinaeina o Samoa;
2. Faataatia faiga faavae faaletulafono mo tulaga lelei maualuga ma se siosiomaga ma gaioiga faapisinisi e maua ai se maketi talafeagai ma faatauvaga a Pisinisi ma tagata lautele;
3. Faafoeina aoaoga faa aperenitisi, auaunaga mo le sailia o galuega ma le aoina ma le tufaina atu o faamaumauga/faamatatalaga i le maketi o galuega ma tagata faigaluega;
4. Unaia ma faamalosia tulaga o leipa ma va fealoai i galuega, faafaigaluegaina o tagatanuu e le o ni tagatanuu o Samoa ma le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega;
5. Faafoeina o Galuega Faavaitaimi;
6. Puleaina le lesitalaina o Kamupani faapea ai ma Faalapotopotoga ua lesitalaina faaletulafono. Puleaina o lesitala ma le puipuia o aia a tagata e ana meatotino tau le atamai.

## O A MATOU MATAFAIOI

O matafaioi ma le faasino ala o galuega a le Matagaluega o loo fausia mai i le Taiala mo le Atina'e o Samoa 2016/17-2019/20, Fuafuaga Autasi a le Vaega o Fefatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi 2017/18-2020/21 ma le Fuafuaga Autasi a le Matagaluega 2016/17-2019/20 e pei ona auiliili atu i lalo.

O nei fuafuaga uma ua fausiaina ina ia siitia ai tupe maua mo le atunu mai fefatauaiga (TAS Taunuuga Moomia 3) e tauala atu i le auaunaga a le Matagaluega ma ana pa'aga. Ina ia 'ausia nei manulauti, e faamoemoe le Matagaluega i le lagolagosua a ana pa'aga mai fafo ma Faalapotopotoga e u'unaia le siitia o le sao o Vaega Tumaoti i atina'e a le Malo (TAS Taunuuga Mamao 5).

### Taiala mo le Atinae o Samoa (TAS)

Vaaiga Taulai - Unaia Atinae ma Faatupulaia Avanoa mo Tagata Uma

### Vaega o Fefatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi

Vaaiga Taulai - Siitia atinae ma le tamaoaiga e auala mai i fefatauaiga, pisinisi ma oloa gaosi gatataulimaina

### Fuafuaga Autasi

Vaaiga Taulai - la taulamua e unaia le faafagofieina o le siosiomaga mo le atinae o pisinisi eseese ma avanoa faigaluega i Samoa

#### •Vaega 1 - Tamaoaiga

- Taunuuga Mamao (3) - Siitia Oloa Gaosi e faatauina atu i Atunu i Fafo
- Taunuuga Mamao 5 - la tele se sao a Vaega Tumaoti i Atinae

•**Sini Autu** - la siitia faamanuiaga e maua mai i fefatauaiga faalotoifale faapea atunu i fafo, siitia atinae a Vaega Tumaoti, e faatupulaia ai avanoa mo tupe maua ma galuega gafataulimaina

•**Galuega Faatino** – 1. Faleleia alamanua ma le galueaina o punaoa; 2. Siitia le gaosiina ma le taua o Oloa; 3. Faleleia le faalauiloaina o oloa gaosi ma auaunaga a Samoa i maketi i fafo; 4. Faamalosia galuega fesoasoani ma fuafuaga mamao a le Vaega

•**Sini Autu** – Faatupulaia le tamaoaiga o Samoa e auala atu i le faamausaliina o faiga paaga a le Malo ma Vaega Tumaoti ma ia mautinoa o loo tutusa avanoa mo fefatauaiga talafeagai mo pisinisi ma tagata o loo faaaogaina oloa

•**Galuega Faatino** – 1. Atinae Vaega Tumaoti ma le teu faafaigaluegaina o tupe; 2. Uunaia le atinae o alamanua ma punaoa ma fefatauaiga talafeagai, ma ia ausia se faiga faatauvaga amiontu; 3. Fausiaina avanoa faigaluega mo o tatou tagata ma se siosiomaga saogalemu ma le soifua maloloina i galuega.

## OTOOTOGA O GALUEGA AUSIA 2018/19

---

O loo faailoa i totonu o lenei Lipoti Faaletausaga galuega faatino a le Matagaluega i le 2018/2019 i lana taumafaiga e faataunu le manulauti a le Malo o le tapenaina o se siosiomaga lelei e unaia le atinaeina o Pisinisi tumaoti ma faatupulaia avanoa faigaluega talafeagai mo tagatanu'u o Samoa. O loo faatulagaina a matou galuega 'ausia i Vaega O Galuega Faatino ua fuafuaina i totonu o la matou Fuafuaga Autasi. O le 'oto'otoga nei o galuega 'ausia a le Matagaluega mo le Tausaga Faaletupe o loo iloiloina.

### Galuega Faatino 1 Atiae Vaega Tumaoti ma le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo

#### Vaega o Fefaatauaiga Pisinisi ma Oloa Gaosi

O se vaegatupe e tusa ma le USD\$719,410.89 (SAT 1,897,939.71) sa faamatu'u mai e le Enhanced Integrated Framework (EIF) sa faatupeina ai Polokalame lagolagosua mo le vaega o fefatauaiga (Samoa Trade Sector Support Programme). I lalo o lenei polokalame o loo tulimata'i ai le fa'aleleia o vaega tau oloa gaosi ina ia mautinoa le fa'atumaunu o fuainumera ma le lelei atoatoa o oloa auina atu i maketi i fafo, faamatalaga tau i maketi, fa'aogaina tatau o auala fa'atekonolosi e fa'aleleia ai oloa gaosi fa'aopoopo, faiga fa'atauvaga ma fa'amaoniga o oloa e aofia ai fefatauaiga talafeagai.

#### Faamalosia taiala e faatonutonu ai atinae a Vaega o Pisinisi tau Oloa Gaosi ma Turisi

Ua amata le iloiloina o le Tulafono Faatonutonu o le Tuusaunoaina o Tiute (Atinae o Tagata Tafafao Maimoa ma Oloa Gaosi) 2010 ina ia faalauteleina atu i Atinae tau Faatoaga ma Faiga Faiva. O loo galulue soosoo tauau ai le Matagaluega, Ofisa o le Loia Sili ma le Komiti o Tupe Faafaigaluegaina ma le Matagaluega o Faatoaga ma Faiga Faiva e fausia suiga talafeagai ina ia laugatasia faamanuiaga mo Atinae fou e aoga mo le atinaeina o le Tamaoaiga.

#### Tatala isi avanoa e puipuia ai Aia a e ana Mea Totino tau le Atamai

Ua iai nei le avanoa mo Pisnisi Laiti e tatala ai le faalauteleina o le puipuina o a latou Mea totino tau le Atamai e pei o faailoga mo fefatauaiga e le na o Samoa ae ua mafai ona lesitala i isi atunu o loo avea ma sui o le Madrid Protocol. Ua avea ai Samoa ma atunu lona 103 ua mafai ona saini lima i lea Maliega ia Setema 2018. O lenei Maliega o le a mafai ai e Pisinisi ona faatino latou lesitala mo le puipuia o faailoga mo fefatauaiga i Samoa ma isi atunu.

### Galuega Faatino 2 Unaia le Siitia o Punaoa ma Fefatauaiga Talafeagai ma ia Ausia se Faiga Faatauvaga amiotonu

#### Faamalosia Faiga Paaga mo le Puipuia o Ala Tatau a Tagata Faaaoga Oloa

Ua maea ona sainia se Maliega Tusitusia Faaletulafono I le va o le Pule Faatonu ma le Komisi o Faiga Faatauvaga o Fefatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunaga ia Setema 2018. O lea maleiga e aulilili ma faatulaga ai vaega taua mo le unaia o le galulue faatasi ma fesootaiga vavalalata i le va o le Pule Faatonu ma le Komisi i le faatinoina o tiute ma matafaioi mo le sologa lelei o le Tulafono. E le gata i lea ia faamalosia le tulaga lelei o faiga faatauvaga ma le puipuia o tagata faaaaoga oloa.

#### Itutino e Atinaeina Tulaga Faamaonia mo Oloa

Na faatuina le Vaega e Galueina Tulaga Faamaonia a Samoa i le 2018 e faafoeina polokalame mo le atinaeina o Tulaga Faamaonia o loo manaomia e Atinae a Vaega Tumaoti ma le Malo. O le

sini autu o lenei Itutino ia saili avanoa e mafai ai ona faamalieina tulaga faamaonia faava o malo mo fefaatauaiga mo e o gaosiaina oloa. I le tausaga faaletupe o loo lipoti atu sa galulue le Matagaluega ma se tasi o sui mai le Faalapotopotoga o e ofoina lo latou auaunaga e aunoa ma se totogi mai Ausetalia e fausiaina le Tulaga faamaonia mo tane e teuina ai vai ma vailaau mo Samoa.

### **Unaia Galuega Gaosi Fou mai le Tomai Faapitoa**

O loo maitauina e le Matagaluega le taua o le sao o galuega ma suesuega faasaienisi e faatupuina ai galuega gaosi mai tomai faapitoa e mafai ai ona siitia le aoga o galuega ma oloa gaosi a Pisinisi. Ia Aperila 2019, sa faatino ai e le Matagaluega faatasi ai ma ana paaga fesootai o le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa ma le Iunivesite Aoao o Samoa le Tauvaga Faasaienisi Iona tolu mo Aoga Maualuluga e faailoga ai le Aso Faapitoa mo Meatotino tau le Atamai. O le sini autu o le Tauvaga ia mafai ona maua avanoa mo tamaiti aoga e fausia ni galuega ma ni oloa fou mai tomai faapitoa e ese mai i mataupu o loo aoaoina i totonu o potu aoga, ma ia maua le avanoa e fefaasoai ai galuega ma ofisa suesue faasaienisi ua iai lo latou tomai faapitoa, ma faalauihoa auala e puipua ai a latou meatotino tau le atamai. O le tele o poloketi sa faalauihoa i lena aso ua iloa ai o loo iai tomai faapitoa faasaienisi i alo ma fanau aoaoina o le a aoga mo galuega atiae a le Malo i le lumanai

[\*\*Galuega Faatino 3 Fausia Avanoa Faigaluega mo Tagatanuu o Samoa ma se Siosiomaga Saogalemu ma le Soifua Maloloina mo Tagata Faigaluega ma e ana Galuega\*\*](#)

### **Polokalame o Galuega Faavaitaimi**

E 35% ua siitia ai tagatanuu o Samoa o loo galulue i galuega faavaitaimi e faatusatusa atu i le Tausaga Faaletupe 17/18 i galuega o faatoaga, fasi manu, matata eseese e pei o fau fale ma fale apitaga. Ua faamauina foi le siitia o kamupani fou i le 44% o loo mananao e faafaigaluega tagatanuu o Samoa i lalo o lenei Polokalame.

O nisi o galuega o loo faatino e le Matagaluega mo lenei Polokalame o le unaia o le lelei o faiga paaga ma vaega eseese o le Tamaoaiga, o e ua iai tomai faapitoa e aoaoina ai e ua maua galuega faavaitaimi ia siitia ai le tulaga o le auaunaga mo ia galuega. O nei polokalame e aofia ai le sainia o se Maliega faapitoa ma le Faalapotopotoga o Pisinisi Laiti ma le Iunivesite Aoao o Samoa e faatautaia aoaoga faa peretania ma faatuina o ni pisinisi, ma le fuafuaina tatau o tupe maua mai mo e ua maua avanoa mo galuega faavaitaimi ia lava tapena ai i latou mo ia galuega.

### **Tasi le Nofoaga mo Talosaga mo Pemita Faigaluega ma Pemita Ulufale**

Na amata ia Aokuso 2018 le suiga o le faagasoiloina o auala e faatino ai talosaga mo pemita faigaluega faapea pemita ulufale. O lenei suiga ua faatauaina e le Matagaluega ma le Matagaluega a le Palemia ma le Kapaneta ina ia siitia le tulaga o auaunaga mo le mamalu o le atunu. O talosaga uma mo pemita faigaluega o le a faafaigofie ona fai ma tuuina atu i le Matagaluega o le Palemia ma le Kapaneta mo le faatinoina ae o le iloiolina o talosaga mo Pemita mo tagata faigaluega e le o ni tagatanuu o Samoa e faigaluega pe faatuina Pisini i totonu o Samoa o loo faatino pea e le Matagaluega.

### **Siitia Tomai ma Agavaa mo Tagata Faigaluega**

E toa 18 aperenitisi sa aoaoina i le Polokalame Faa Aperenitisi ma Matata Eseese ua faauuina ma Tusi Pasi tauoloa mo Matata Eseese. O le naunautaiga lava a lo tatou Malo ia iai tagata faigaluega ua maualuga tulaga i le tomai ma le agavaa e unaia atiae a le Malo ma siitia tulaga o auaunaga ma oloa gaosi i totonu o Pisini ma Vaega Tumaoti. I le mauaina ai o Tusi Pasi tauoloa nei, o le a tatala ai le avanoa e mafai ona maua ai galuega i matata eseese i atunu i fafo.

## LUITAU E ONO FAAVAETUIA AI LE FAATINOINA O GALUEGA

Ua faatupulaia galuega faatino a le Matagaluega i ona vaega eseese, mai galuega ma polokalame ma ana paaga e fesoasoani e unaia ai le ausia o manulauti a le Matagaluega. E tatau ai i le Matagaluega ona toe matimati ma fai suiga talafeagai i ana faiga faavae faaletulafono mo le manua lautele o le atunuu. E le gata i lea o le vaai mamao ia mautinoa o loo iai tomai ma agavaa i lana aufaigaluega o loo faatinoina matafaioi ma auauanga ia ausia matatia ma sini autu a le Matagaluega.

Mai asiasiga tulituliloloa a le Matagaluega sa faatinoina, o loo maitauina ai pea le le usitaia e nisi tagata faigaluega ma e ana galuega o aiaiga o tulafono o loo taialaina ai le faatinoina o galuega i totonu o fale faigaluega e patino lea i aiaiga o Pemita Faigaluega mo e e le o ni tagatanuu o Samoa. Faaopoopo ai ma le tele o galuega fai ma le toa laiti o le aufaigaluega o loo faatinoina galuega. E iai le manatu o le iloiloina o le tulafono o Sootaga Va lelei o Leipa o le a faaitiitia ai le solitulafono ua faamauina.

### Komiti Faapitoa e Asia le Usitaia o Tulafono

Na faatuina lenei Komiti ia Me 2019 o loo galulue ai sui o le Matagaluega, Matagaluega o Tiute ma Tupe Maua, Matagaluega o le Palemia ma le Kapaneta ma le Matagaluega o Leoleo e unaia le usitaia o e ana galuega aiaiga o tulafono mo laisene o Pisini, pemita faigaluega ma pemita ulufale i Samoa.

O le auga ma le faamoemoe autasi o lenei Komiti ia faamausaliina le lelei ma le maualuga o tulaga i le auaunaga faapea le faamasani o le galulue faatasi o Matagaluega a le Malo o loo fesootai matafaioi ia fefaasoaa manatu ma faamaumauga manaomia mo le lelei atoatoa o le tuuina atu o le auaunga o loo aiaia i tulafono e lima taitaiina ai le faatuina o Pisini ma i fafo faapea laisene o Pisini ma pemita faigaluega.

### Polokalame Faalauiroa ONEMCIL

O loo faaaauauina pea Polokalame Faalauiroa a le Matagaluega i tua i nuu ma afioaga ma Aoga Maualuluga e faalauiroa ai ana auaunaga ma matafaioi, faamalamalama atili tulafono fou, faiga faavae mo le nofo silafia e le mamalu o le atunuu. O le naunautaiga a le Matagaluega ia faasopolia uma le atunuu i soo se vaega ona nofo malamalama i ana matafaioi faapea ana paaga fesootai o loo galulue soosoo tauau i le tuuina atu o auaunaga.

O le taua foi o polokalame faalauiroa a le Matagaluega, ua mafai ai ona tuu sao atu faamatalaga i le mamalu o le atunuu i le usitaia o aiaiga o tulafono e pei o Sosaiete Felagolagoma'i. O nei aoaoga na faatinoina faatasi ma le Pulega o Taaloga Petipetiga. O le auga lava o lenei faamoemoe ina ia malamalama lelei sui o nei ituaiga Sosaiete i mea o loo moomia e le tulafono mo le faaaauauina pea o a latou Sosaiete. E le gata i lea o tulaga foi e moomia aua le agavaa mo laisene mo le taaloga Bingo lea o loo faaogaina e sue ai seleni e fesoasoani i le faatinoga o Sosaiete Felagolagoma'i. E 148 Sosaiete Felagolagoma'i o loo ua lesitalaina i lenei tausaga faaletupe.

## VAEGA 1 ILOILOINA O SINI AUTU/GALUEGA FAATINO

---

O le Vaega o le Lipoti lenei o loo iloiloina ai Taunuuga ausia ma Luitau sa feagai ma le Matagaluega mo le tausaga faaletupe i le faatinoina o auaunaga ma matafaioi. O loo vaevaeina lenei vaega i Sini Autu ma Galuega Faatino ina ia manino le tulaga ua oo iai le faatinoina o galuega mo le atinaeina o Vaega Tumaoti ma avanoa faigaluega mo tagata uma. O loo auiliili atili tulaga o Galuega Faatino i le Vaega o **Faamatalaga Faaopoopo 1** o lenei Lipoti.

---

la Siitia Faamanuiaga e maua mai Fefaaatauaiga ma ia tēle se sao o Vaega  
Tumaoti i Atinae, mo le Soifua Manuia o Tagata uma

---

### POLOKALAME A LE VAEGA O FEFAATAUAIGA, PISINISI MA OLOA GAOSI

**Vaiga Taulai:** “Si’itia atina’e ma le tamaoaiga, e auala mai i fefaaatauaiga, pisinisi ma oloa gaosi gafataulimaina”.

#### Ogatasi galuega ma le Taiala mo le Atina’e o Samoa

O galuega tauave ma fuafuaga a le Vaega, o loo unaia ma taulai agai i Taunu’uga Moomia 3, “Si’itia Oloa Gaosia e faatauina atu i Atunu i fafo”, ma le Taunu’uga Moomia 5, “la telē se sao a Vaega Tumaoti i Atina’e” o le Taiala mo le Atina’e o Samoa.

O le Taiala mo le Atina’eina o Fefaaatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi (TCM Sector Plan) 2017/2018 – 2020/2021 o loo faaaauau ai pea ona mautiuina galuega ina ia mautinoa o lo’o faatuputupulaia atina’e mo Samoa e ala i le faamalosia o vaega tau fefaaatauaiga ma pisinisi, faapea oloa gaosi. O se vaegatupe e tusa ma le USD\$719,410.89 (SAT 1,897,939.71) sa faamatuu mai e le Enhanced Integrated Framework (EIF) sa faatupeina ai Polokalame lagolagosua mo le vaega o fefaaatauaiga (Samoa Trade Sector Support Programme). I lalo o lenei polokalame o loo tulimata’i ai le fa’aleleia o vaega tau oloa gaosi ina ia mautinoa le fa’atumaunuina o fuanumera ma le lelei atoatoa o oloa auina atu i maketi i fafo, faamatalaga tau i maketi, fa’aaogaina tatau o auala fa’atekonolosi e fa’aleleia ai oloa gaosi fa’aoopo, faiga fa’atauvaga ma fa’amaoniga o oloa e aofia ai fefaaatauaiga talafeagai.

#### Taunu’uga Moomia 3 – Si’itia Oloa Gaosi e fa’atauina atu i Atunu Mamao

O lo’o maitiuina pea le paū i le paleni o Tupe maua a Samoa mai oloa gaosi ae o loo fa’amautuina pea le fa’asiliga i le paleni o tupe maua mai auaunaga fa’atasi ma se aofaiga maualuga i tupe fa’amomoli mai atunu’u mamao. O le aofaiga o tupe faaalu i le aotelega o le vaega o fefaaatauaiga o oloa gaosi i le tausaga fa’alelape 2018/19 e tusa lea ma le SAT (772.3) miliona talā. O le ta’uaoga (value) o oloa o lo’o aumai i totolu o le atunu e tusa lea ma le SAT 902.4 miliona talā, a’o oloa auina atu i fafo e tusa lea ma le SAT 130.1 miliona talā. O oloa auina atu i fafo i totolu o le tausaga fa’alelape FY2018/19 e aofia ai i’ā (29%), talo (6%), nonu ma oloa e maua mai i le nonu (13%), popo ma oloa e gaosi mai le popo (4%), pia (5%) ma isi oloa (43%). O oloa o lo’o auina mai i totolu o le atunu’u e aofia ai le suau’u (17%), meaai (8%), o oloa fau fale (10%), taavale (8%) ma isi (57%).

O le tamaoaiga o Samoa o lo’o galueaina mai le 80% o auaunaga, 10% e maua mai kamupani ma fale gaosi oloa gafataulimaina ma le isi 10% e maua mai fa’atoaga ma faigafaiva. O le fa’asiliga o tupe maua mai auaunaga e tusa lea ma le SAT 378.72 miliona ma e fa’alagolago le fesui’aga o lenei paleni i le vaega o femalagaiga o lo’o maualuga lona sao i tupe fa’aoopo. E 9% na si’itia ai le paleni o tupe maua mai fefaaatauaiga o auaunaga i le piriota o lo’o lipot’ina. O le paleni aoaotetele i fefaaatauaiga i oloa gaosi ma auaunaga i le tausaga fa’alelape 2018/19, o lo’o ātagia se ese’esegea (deficit) e tusa lea ma le SAT (393.58) miliona talā.

I faamaumauga o tupe faamatu'u mo le tausaga fa'aletuple 2018/19, e tusa ma le SAT (25) miliona talā le aofaiga o tupe o lo'o fa'afaigaluegaina. O se tulaga lelei lea pe a fa'atusatusa atu i le tulaga maulalalo sa i ai i le piriota 2011/12 –2015/16 e SAT (36.6) miliona talā. O se fa'aiiloilo lelei lea mo se taumafaiga ina ia si'itia aseta e maua mai i fa'amanuiaga e toe tuuina atu e fa'afaigaluegaina. O le aofaiga o tupe sa lafo mai fafo i le tausaga fa'aletuple FY2018/19 e SAT 340 miliona talā (17% o le Tamaoaiga).

### **Taunu'uga Moomia 5 – la tele se sao a Vaega Ma'oti i atina'e**

O le tamaoaiga o le atunuu i le TF 2018/19 e tusa lona faitau aofai ma le SAT 2 piliona ma e tusa o le 33% (SAT 675 miliona) e maua mai lea i le vaega o pisinisi, 10% (SAT 203 miliona) e maua mai lea i vaega o auaunaga tau tupe, 9% (SAT 189 miliona) mai i le vaega o fa'atoaga ma faigafaiva ma le 7% (SAT 145 miliona) o auaunaga moomia i aso taitasi (e pei o le eletise, suavai ma isi). O le 6% (SAT 119 miliona) mai i oloa gaosi e aofia ai ma meaai o lo'o gaosi i totolu o le atunuu, 7% (SAT 145 miliona) o lo latou sao tuufaatasi lea, ma le 28% (SAT 493 miliona) o isi vaega o lo'o totoe.

Ua faamauina fo'i le paū maulalalo ai o le fa'atulanaga o le fa'atinoina o pisinisi i Samoa i le Lalolagi mai lona tulaga 57 sa iai i le tausaga e 2010, i le tulaga 90 i le tausaga nei (2019). Peita'i e le'o mafai e lea duesuega ona fa'amanino mai se tulaga sa'o i le faatinoina lea o pisinisi i sooo se atunuu. O le ala lea e fautuaina ai e le Vaega o Fefatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi le fa'aaogaina o se tasi o fua fa'atatau e pei o le "Distance to Frontier (DTF)" mo se atoaga o le fa'afaigofieina o le fa'atinoina o pisinisi. O togi e ausia e se atunuu i le fua fa'atatau o le DTF – e maua mai lea i le fa'atusatusaina o le tulaga o le fa'atinoina o pisinisi a se atunuu i totolu o se tausaga – pea a fua i tausaga e tolu ua tuana'i. O le fua e fa'aaogaina e fa'afuainumeraina mai le 0 – 100, ma o le 100 e tatau ona ausia mo se tulaga lelei. I lea fua fa'atatau, ua fa'amauina ai le ausia e Samoa o togi e 63.77 i le tausaga o lipotia atu (2019). I totolu o le TF 2018/19, ua maitauina ai se tasi o suiga mo le fa'afaigofieina o le faiga o pisinisi e pei o le fa'afaigofie ona fa'aola le eletise ma le lesitalaina o meatotino poo aseta.

### **Galuega Faatino a le lālā ma le Puleaina o Poloketi**

E lua (2) ni poloketi fesoasoani a le EIF sa fa'apea ona fa'atinoina ma pulea e le Matagaluega e ala i lana Vaega o Fefatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi, i lalo o le fa'amalumaluga a le Fa'alapotopotoga o Fefatauaiga a le Lalolagi (WTO). O Tesema o le 2017 na fa'amae'a aloa'ia ai le poloketi Vaega 1 (Tier 1) a le EIF e pei ona fa'atinoina e lenei Vaega i le lima (5) tausaga talu ai. O le Vaega 2 (Tier 2) o lo'o fuafua e faamae'a aloaia ai nisi o galuega fa'atino o lo'o totoe i le masina o Aukuso 2019.

O nisi nei o manulauti na ausia e le poloketi i le TF 2018/19:

- Mae'a fausia lea o le fale gaosi oloa a le faalapotopotoga o esetete tausi a Samoa (STEC);
- Fausiaina o le fale gaosi oloa mo le faamamagoina o fa'i faapea ai ma le gaosiaina o fasimoli a le WIBDI;
- Fesoasoani i le fa'atupeina o galuega fa'atino a le vaega o galuega fa'avaitaimi i atunuu i fafo;
- Auai atu o sui o Samoa i le fonotaga taua a le EIF i LAO PDR;
- Fa'atinoina o le iloiloga o faiga fa'avae mo fefatauaiga a Samoa;
- Auai atu o nisi o sui o le malo i fonotaga ma le fa'alauiloa o oloa i Saina;
- Fa'atupeina o le auai atu o sui o le malo i fonotaga ma feutana'iga o le PACER Plus.

**Tauvaga Faasaienisi mo le Faamanatuina o le Aso Faapitoa mo Meatotino tau i le Atamai  
“Reach for Gold”**

O le masina o Aperila 2019 na faailogaina ai le Aso Fapitoa mo Meatotino Tau le Atamai i le Lalolagi. O le Autu o lenei Aso Faapitoa i lenei tausaga o le “Reach for Gold”. O le lona 3 ai lenei o tausaga o faatinoina pea le tauvaga faasaienisi a Aoga Tulaga Lua. E 3aoga mai Savaii ma le 12 Aoga Tulaga Lua mai Upolu na auai i lenei tauvaga. Na fesoasoani tele le EIF (Enhanced Integrated Framework), Faalapotoptoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa ma le lunivesite Aoao o Samoa i le faatupeina ma le tapenaina o lenei faamoemoe. Na maua foi se avanoa e asia ai e faamasino potu o le a faia ai suesuega faasaienisi poo laboratories a aoga na tauva ma avea ai lenei avanoa e avatu ai ni fautuaga aua le saogalemu ma le faaleleia o faatinoga a fanau aoga.

**Puipua o Faailoga mo Fefaatauaiga i le Maliega o le Madrid Protocol**

I le masina o Tesema 2018, na sainia ai e Samoa le maliega faava-o malo mo lesitalaina faava-o malo o faailoga mo fefaatauaiga poo Trade Marks ua taua o le Madrid Protocol. Ua avea ai nei Samoa ma atunuu lona 103 ua sainia lenei Maliega. O le auga o lenei maliega, ia faafaigofieina ma taugofie le lesitalaina o faailoga mo fefaatauaiga a le au fai pisinisi Samoa i isi autnuu o loo avea ma sui o lenei Maliega. O le a mataituna e le Matagaluega le tele o talosaga mai i atunuu i fafo o le a mafai ona lesitala a latou faailoga i totoru o Samoa faapea pisinisi o le a faalautele le puipua o a latou faailoga i atunuu i fafo.

**Siiitia le tomai ma le agavaa o Ofisa Resitala mo Meatotino tau le Atamai**

Sa mafai ona talimalo le Matagaluega na galulue soosoo tauau ai ma le Faalapotopotoga o Meatotino tau le Atamai i le tele o fonotaga a le atu Pasefika e talanoaina mataupu e patino i Meatotino tau le Atamai. O nei mataupu e aofia ai le puipua o faailoga mo fefaatauaiga mo pisnisi Iaiti, puipuiga o meatotino tau le atamai ma tomai faaleaganuu ma meatotino faaleaganuu, puipuiga o suesuega faasaienisi ma mamanu ma le puipuiga o faailoga e patino i nofoaga.

O taunuuga o nei fonotaga ina ua maea faatalatalanoaga ua maitauina ai e manaomia pe a le faamalosia o le galulue soosoo tauau o le Malo ma ana paaga i le puipuiga o meatotino tau le atamai i le Pasefika ma faateleina galuega faalauiloa a atunuu o le Pasefika.

I lana vaiga taulai, ua iai le fuafuaga a le Matagaluega e amata loa ona tapena tulafono ma faiga faavae e lagolagoina ai le sainiga lima a Samoa mo isi maliega ua maea ona talanoaina mo le manuia lautele o Pisinisi.

**GALUEGA O LOO FUAFUAINA MO LE LUMANAI**

- Faatalanoaga faalauaitele mo le faia o se Lesitala o Igoa o Pisinisi;
- Faatinoga o aiaiga i lalo o le Madrid Protocol aua le lesitalaina faava o malo o faailoga mo fefaatauaiga;
- Tapenga mo le sainiina e Samoa o le Maliega mo Pateni mo le lesitalaina faava o malo o galuega faasaienisi poo pateni;
- Tapenaga mo le sainiina e Samoa o le Maliega o le Geneva Act to the Hague Agreement Accession mo le lesitalaina faava o malo o mamanu; ma
- Tapena le sainiina e Samoa o le Maliega o le Geneva Act to the Lisbon Agreement Accession mo le lesitalaina faava o malo o faailoga e patino i nofoaga.

## Iloiloina o le Tulafono mo le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo

Ua maea le Vaega I o le toe iloiloina o le Tulafono mo le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo i le tausaga faaletupe ua maea atu nei. O le masina o luni 2019, sa amata ai loa le Vaega II o lenei iloiloga ma ua ave le faamamafa i fautuaga sa tuuina mai i le Vaega 1 o le Iloiloga. Ua maea foi ona faatino faatalatalanoaga a le Konesale Faufautua Mr Mraeme Keay o loo faatautaia le Vaega II o le Poloketi ma le Matagaluega ma ana paaga fesootai i vaega e faauauina ai le faamaeaina o lenei iloiloga.

O galuega faatino mai i le Vaega II o le Iloiloga o le a faamautuina ai nisi o taunuuga nei:

- O le iai lea o se Tulafono ua maioio ai vaega uma talafeagai mo le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo ma aiaiga autu o loo faavae mai i Maliega a le PACER Plus
- Ia mafai ona faatosina ai ni Pisini Fou o le a mautu ai le faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo ma isi faamanuiaga mo le atinaeina o le Tamaoaiga;
- Mautu ma lelei le galueaina o le Tulafono e le Matagaluega;
- Ia siitia le malosiaga o le tamaoaiga, siitia avanoa faigaluega ma ia siitia tulaga o pulega lelei a le Malo; ma
- Ia faatupulaia ma tutusa faamanuiaga mo tagata uma ma atinae maua gafataulimaina mo le atunuu

O le lipoti a le Konesale ia Mr Keay ua faailoa mai ai vaega nei:

- O le filifilina o vaega ole tulafono ua tatau ona galueaina, po o le toe iloiloina o le tulafono o loo iai nei e tatau ona faatinoina e le Matagaluega ma faamautuina ao lei faia suiga e pei ona iai taiala mo teuteuga o tulafono.
- O mataupu o loo aliali ae pea ua tatau ona toe tagatagai iai ia maioio lona faauigaina e aofia ai le uiga o “Tagata faipisinisi mai Fafo”, ma le uiga o le fuaitau “umia saoloto”, o fuaitau o le malosiaga faaletulafono e aofia ai faasalaga ma le toe Iloiloina o Lisi Faaleoleo ma le Lisi Faatapulaa.

O loo faataatia le faamaeaina o le Iloiloina o le Tulafono seja maea ona soalaupuleina vaega moomia mo le iloiloina o le Lisi Faaleoleo ma le Lisi Faatapulaa. E iai le fuafuaga e faamaeaina lenei Poloketi i le faaiuga o le tausaga faaletupe o loo sosoo ai nei.

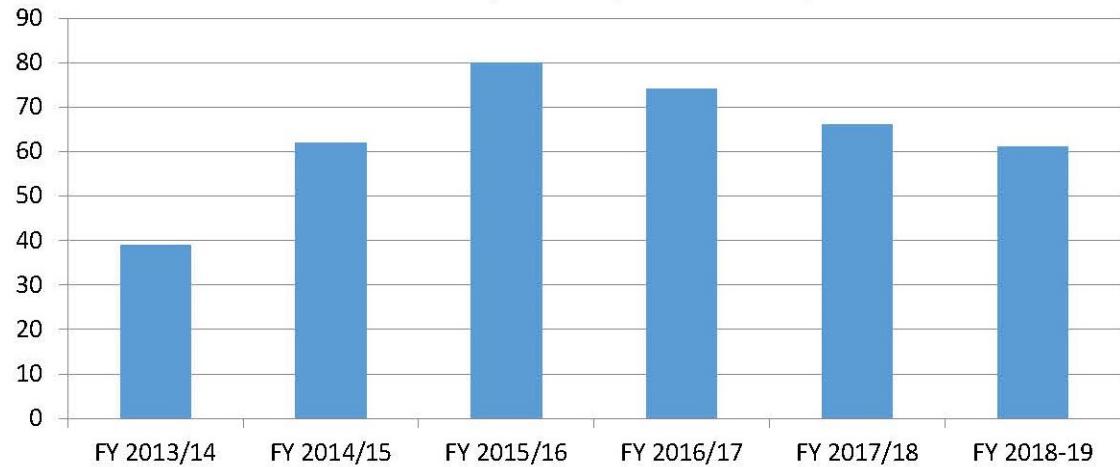
## Pisinisi Fou Mai Fafo

E 61 talosaga mo pisinisi fou mai fafo sa tuuina mai mo le iloiloina ma talaina e le Matagaluega. E 7.6% ua pa'u ai talosaga tuuina mai e faatusatusa i le TF2017/18 sa faamauina ai talosaga ua lesitalaina e 66.

E tusa ai ma faamaumauga ua tuuina mai i tusi talosaga i le Matagaluega, e 495 avanoa faigaluega e ono maua mai i Pisini Fou ua talosaga mai ma ni vaegatupe o lea mafai ona faafaigaluegaina i totolu o Samoa e tusa ma le SAT8,387,390 lona aofaiga. A faatusatusa i le TF2017/18, e 31.6% ua pa'u ai vaegatupe e ono faafaigaluegaina, e atagia mai i le faaitiitia o talosaga ua lesitalaina. O nei faamaumauga e aofia ai le aofai o avanoa faigaluega ma isi o le a toe faamausaliiina pe a faatino asiasiga tulituliloloa a le Matagaluega i le TF2019/20.

O loo faailoa atu i le kalafi i lalo le aofaiga o pisinisi fou mai fafo na faamauina mai i le Tausaga Faaletuple 2013/2014 - 2018/2019

### **Aofai o Pisini Fou mai Fafo na Faamauina mai i le Tausaga Faaletuple 2013/2014 - 2018/2019**



Na faamauina le siitia o le numera o pisinisi fou na lesitalaina i le tausaga faaletuple 2015/2016 ona toe pa'u lea o le numera mai le tausaga faaletuple 2016/17 seia oo mai i le tausaga faaletuple o loo iloiloina nei. E ui ina siitia auala faalauiola sa faatinoina e le Matagaluega ina ia lelei le siosiomaga mo pisinisi mai fafo e faatuina i Samoa, ae o loo faailoa mai i talosaga tuuina mai o loo iai pea luitau o loo faavaetua ai le unaia mai o tagata faipisinisi mai fafo e faafaigaluegaina a latou tuge i totonu o Samoa.

O loo siitia pea le numera o talosaga mo Pisini ma Atinae tau 'Auaunaga Faapitoa' ma 'Isi Faleoloa e le o faatauina ai taumafa' ua faamauina o loo matele ai le tele o pisinisi fou na lesitalaina e pei ona otooto atu i lalo:

Vaega	Aofai
Auaunaga Faapitoa	33
Faleoloa e le o aafia ai Taumafa	9
Faleaiga	6
Fau Fale	3
Fale gaosi oloa	3
Faletalimalo	2
Isi Pisini	2
Faatoaga	1
Oloa Gaosi auina atu i Fafo	1
Oloa Siiatoa ma le Tufatufaina o Oloa	1
<b>AOFAIGA</b>	<b>61</b>

## **Toe Faafouina ma le Suiina o Tusi Faamaonia**

E le gata i talosaga mo Tusi Faamaonia fou na tuuina mai, sa faapea foi ona taulimaina e le Matagaluega ni talosaga mo le faafouina ma le faia o ni suiga i Tusi Faamaonia e pei ona faatulafonoina.

O loo faaata atu i lalo talosaga na tuuina mai i le Matagaluega:

Suiga	Aofaiga
Faafouina o Tusi Faamaonia	124
Galuega Faatino Faaopoopo	14
Isi Teuteuga (suiga o le nofoaga, faaopoopoina/aveeseina o le igoa o le pisinisi, suiga i faamaumauga oi latu o loo umia sea ma isi)	21
Lala Faaopoopo	6
Aveeseina o Galuega Faatino	10
<b>Aofaiga</b>	<b>175</b>

O loo fautuaina uma Pisinisi Fou ua maea ona lesitala ma tuuina atu iai Tusi Faamaonia ina ia faafouina a latou Tusi Faamaonia i tausaga taitasi e pei ona iai aiaiga o le Vaega 8B o le Tulafono o le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2000.

## **Polokalame o Tulaga o Tagatanu'u i le Teu Faafaigaluegaina o Tupe Mai Fafo**

E leai ni talosaga mo le Polokalame na tuuina mai mo le tausaga faaletupe nei. E tasi le talosaga e avea ai ma Sooupua sa tuuina mai i le tausaga faaletupe ua tuana'i sa iloiloina ma faamaonia. E 30 faafesili na faamauina e le Matagaluega mo le faamalamalamaina o le polokalame ma tupe totogi mo talosaga.

### **ASIASIGA TULITULILOA**

E 85 Pisinisi Fou mai Fafo sa lesitalaina i Upolu ma Savaii na asia i totonu o le tausaga faaletupe lenei.

- 56% (47) o loo tatala mo pisinisi
- 42% (36) ua faamaonia ua tapunia
- 2% (2) e lei amataina se pisinisi

Mai i le 56% o loo tatalaina;

- 47% (40) o loo usitaia aiaiga uma o le Tulafono
- 4% (3) o loo usitaia na o ni vaega o le Tulafono
- 5% (4) e le o usitaia aiaiga uma o le Tulafono

O pisinisi fou o loo usitaia na o ni vaega o le Tulafono e aofia ai le le logoina mai o le Matagaluega i suiga o a latou pisinisi, sui faaopoopo fai sea ma isi. O pisinisi e le o usitaia aiaiga o le tulafono e aofia ai le le toe faafouina o a latou Tusi Faamaonia. Sa faamanatu i nei pisinisi aiaiga uma e tatau ona o latou usitaia ma faamalieina e pei ona faamanino i totonu o le Tulafono.

### **Faiga Faavae mo Atinae a Pisinisi Laiti i Samoa**

E tele le sao o Pisinisi Laiti i le atinaeina o le tamaoaiga o Samoa. E tusa ai ma le Suesuega o Pisinisi 2013, 90% o pisinisi o loo lesitalaina ua faamauna o Pisinisi Laiti, o loo faafaigaluegaina ai le 43% o tagata faigaluega a le atunuu. E ui ina tele le sao o Pisinisi Laiti i le atunuu, e le o iai se faiga faavae mo atinae a pisinisi e lima taitaiina ai galuega ma atinae i tulaga gafataulimaina mo pisinisi laiti.

O loo faatauaina le sao o Pisinisi Laiti i le tamaoaiga a Samoa i le Vaega/Poutu Iona Fa (4) o le Taiala mo le Vaega o Fefaatauaiga Pisinisi ma Oloa Gaosi 2017/2018 – 2020/2021, e lagolagoina ai le atinaeina o Pisinisi Laiti i le fausia lea o faiga faavae ma taiala e faatupulaia ai oloa gaosi auina atu i fafo ma siitia avanoa mo fefaatauaiga faatauvaga ma isi atunuu.

O isi Polokalame Fesoasoani mo Vaega Tumaoti o loo faatupeina e le Malo o Niu Sila mo se Konesale e faatinoina taiala mo atinae o Vaega Tumaoti. O loo faatinoina e le Matagaluega lenei pitolaau faatasi ai ma le fesoasoani a le kamupani o le Palladium o loo avea ma Sooupoo o le Poloketi.

Sa faamaonia e le Komiti e Iloiloina Poloketi Fesoasoani i le masina o Me 2019 le talosaga a le Matagaluega mo se Konesale na te fausiaina le Taiala mo Atinaeina o Pisinisi Laiti. E toa 2 konesale ua taliaina ma o le a amataina galuega ia Setema 2019. O le sini autu o le Poloketi lenei, o le fausia lea o Taiala ma Faiga faavae e unaia ai atinae o Pisinisi Laiti, faamalosia ai tulaga o fefaatauaiga faatauvaga ma faatupulaia ai tulaga o auaunaga ma tomai ma agavaa e faatino ai pisinisi i ni auala gafataulimaina, faapea le faaleleia o le siosiomaga o loo faatautaia ai pisinisi i totonu o Samoa.

### **Taiala mo le Atinae o Alamanua**

E le o iai se Taiala e lima taitaiina ai le faatinoina o atinae o alamanua mo Samoa. O le ala lea ua iai le naunautaiga a le Malo e ave le faataua ma le faamuamua i galuega faatino a le Vaega o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi ina ia fausia se taiala talafeagai mo Pisinisi Laiti. O le auga o le Taiala ia siitia le aoga o oloa gaosi e auina atu i fafo, ia iai se taiala e faamalosia ai le auai o Samoa i fefaatauaiga mo auaunaga faapitoa, ma ia mautinoa o loo mausali ma lelei le siosiomaga ma tulafono e faatino ai le faafaigaluegaina o tupe a Vaega Tumaoti.

O lenei Taiala o le a lagolagoina ai **Taunuuga Moomia 3** ma le **Taunuuga Moomia 5** o le Taiala mo le Atinae o Samoa 2016/17-2019/20 ma le **Taunuuga Moomia 2** mo Atinae Faatoaga ma Faiga Faiva ia mau'a ma siitia.

### **Fesoasoani Tau Tupe mo Faalapotopotoga a Pisinisi Umia Saoloto**

O le faatauaina e le Matagaluega o lana lagolago ma ana faiga paaga ma Vaega Tumaoti, o loo atagia lea i le taliaina e le Kabeneta o ni fesoasoani tau tupe mo nai Faalapotopotoga a Pisinisi Umia Saoloto mo galuega faofisa ma le faaleleia atili o auaunaga ma le atinaeina o a latou Faalapotopotoga.

E 12 Faalapotopotoga ua faamanuiaina mo fesoasoani tau tupe. O i latou ua agavaa i le fesoasoani e aofia ai faalapotopotoga o iai faamoemoega mo atinae tau pisinisi (commercial affiliations) ma ua mae'a ona lesitalaina i le Matagaluega i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatas. E iai alafua e iloiloina e le Matagaluega aua le fuafuaina o le aofai o le fesoasoani e tauaaoina atu i faalapotopotoga taitasi e aofia ai le iloiloina o le aofai o a latou sui auai, nofoaga autu o le ofisa,

Tala o le Tupe ua maea ona sueina e le Suetusi, ma le latou fuafuaga alualu mamao, faapea lipoti o le tulaga ua oo iai le faatinoina o a latou atina'e.

O le vaevaeina lenei o le Fesoasoani Tau Tupe e \$200,000 mo Faalapotopotoga ua faamanuiaina:

Fesoasoani Tau Tupe mo le Tausaga Faaletuple 2019	
Faalapotopotoga a Pisinisi Tumaoti	Aofai
1) Faalapotopotoga o Pisinisi Atia'e a Tina ma Tamaitai (WIBDI)	\$40,000.00
2) Faalapotopotoga o Pisinisi a Samoa (SCCI)	\$40,000.00
3) Asosi a Pisinisi Gaosi Oloa ma Oloa auina atu i Fafo (SAME)	\$33,000.00
4) Aososi mo le Aufai Faetalimalo a Samoa (SHA)	\$30,000.00
5) Asosi a le Aufai Pisinisi i Salafai (BOSA)	\$17,000.00
6) Asosi Tuufaaatasi o le Aufai Faatoaga (SFFI)	\$9,000.00
7) Asosi o Tagata Maimoa mai Fafo i Savaii (SSTA)	\$9,000.00
8) Asosi o Pisinisi Gaosi Meataulima ma Ata	\$7,000.00
9) Asosi o le Aufai Faatoaga Fai	\$5,000.00
10) Sosaiete o le Aufai Faatoaga a Samoa	\$4,000.00
11) Asosi Mamanu a Samoa	\$4,000.00
12) Asosi o Tautai Samoa	\$2,000.00
<b>AOFAIGA</b>	<b>\$200,000.00</b>

## POLOKALAME FESOASOANI MO ATINAE O PISINISI TUMAOTI

### Teuteuga o le Tulafono Faatonutonu mo le Tuusaunoaina o Tiute (Atinae o Tagata Tafafao Maimoa ma Oloa Gaosi) 2010

Talu ai le tuuina mai o talosaga a Pisinisi Tumaoti mo fesoasoani o le tuusaunoaina o tiute mo a latou atinae e le o faamalieina i aiaiga o le Polokalame, ua galulue ai nei le Matagaluega ma isi Matagaluega a le Malo o loo galueaina le Tulafono mo le Tuusaunoaina o Tiute mo Atinae o Tagata Tafafao Maimoa ma Oloa Gaosi e toe iloilo taiala mo le Polokalame e aofia ai le faalauteleina o le Polokalame i Atinae tau oloa gaosi mai faatoaga ma faiga faiva. O nei teuteuga ua fuafuina o loo galulue ai le Ofisa o le Loia Sili ma le Komiti mo le Faafaigaluegaina o Tupe ma le Matagaluega o Faatoaga ma Faiga Faiva. O loo faauau pea le tuuina atu o fautuaga a le Matagaluega i le toe iloiloina o le Polokalame Fesoasoani ma ni teuteuga talafeagai mo le Tulafono Faatonutonu mo le Tuusaunoaina o Tiute.

#### 1. TALOSAGA MO LE TUUSAUNOAINA O TIUTE

E 8 talosaga fou na tuuina mai ma faagasolo ai le iloiloga a le Matagaluega. Ua faaititia le numera o talosaga fou pe a faatusatusa i le 11 sa tuuina mai i le TF2017/2018. E leai ni talosaga mai i Atinae mo Tagata Tafafao Maimoa.

Mai i le 8 talosaga sa tuuina mai, e 6 talosaga mai i Atinae o Oloa Gaosi, e 1 mai i Atinae tau Faiga Faiva, ma le 1 mai i Atinae tau Faatekonolosi. E 2 talosaga sa faamaonia e le Kapaneta, e 2 talosaga na faamaonia e le Komiti ae o loo taatia ese seia maea iloiloga o le Polokalame; e 3 talosaga e le i faamaonia e le Komiti ona e le o faamalieina aiaiga o le Polokalame ma le 1 le talosaga e le i iloiloina seia maea ona tuuina mai faamatalaga faaopoopo.

O se vaegatupe o le a mafai ona faafaigaluegaina i totonu o Samoa ua faamauina mai i talosaga tuuina mai e tusa lea ma le \$55 miliona tala, e tusa lea ma \$25 miliona tala ua pa'u ai mai i tupe faafaigaluegaina sa faamauina i le TF2017/2018. O lenei vaegatupe e \$55 miliona tala ua faamauina pe a tuufaaatasi talosaga e 6 sa tuuina mai, ae e le o mafai ona faailoa mai vaegatupe i isi talosaga e 2 sa tuuina mai.

## **Talosaga mo le Faaopoopoina o le Taimi Agavaa mo le Polokalame Fesoasoani**

E 2 talosaga sa tuuina mai ma iloiloina e le Komiti. O le talosaga e 1 sa tuuina mai i le TF2017/18 na faatoa faamaonia e le Komiti i le TF2018/19 ina ua tuuina mai faamatalaga faaopoopo sa talosagaina e le Komiti.

## **Talosaga mo Oloa Faaopoopo**

E 26 talosaga mo oloa faaopoopo mo Atinae ua maea ona faamaonia sa taliaina e le Komiti. Ua faamauina le siitia o talosaga mo oloa faaopoopo pe a faatusa i le tausaga faaletupe ua maea.

Mai i talosaga e 26 na tuuina mai, e 1 le talosaga mai i Atinae mo Oloa Gaosi, ae 25 talosoaga na tuuina mai mo atinae o Tagata Tafafao Maimoa a se tasi o Faetalimalo o loo fausia ni potu e 49.

## **Talosaga Tuua mai i le Tausaga Faaletupe 2017/2018**

E 6 talosaga na tuuina mai i le TF2017/2018 sa faaauauina mai le iloiloga i le tausaga faaletupe nei. Mai i talosaga e 6 nei, e 1 sa teena e le Komiti, e 3 o loo talia se faaiuga a le Komiti talu ai o loo talia pea faamatalaga faaopoopo mai pisinisi na talosaga mai, ma talosaga e 2 o loo faataatia le iloiloga seia atoa mai faamatalaga faaopoopo manaomia.

## **2. TUUSAUNOAINA O TIUTE MO PISINISI LAITI (CODE 121)**

E 5 talosaga na tuuina mai ma fai iai le iloiloga, ma faamaonia ai talosaga e 4 e avea ma Atinae Faamaonia i lalo o lenei Polokalame, ae 1 le talosaga sa toe faaui i tua. E 1 le talosaga sa faamauina mai i le tausaga faaletupe ua maea sa faamaonia i le tausaga faaletupe lenei.

Mai i talosaga e 5 nei, e 3 sa talosagaina mo le Vaega o Atinae mo Oloa Gaosi mai Faatoaga e auina atu i Fafo ma Oloa e sui ai oloa e auina mai fafo, ae 2 talosaga mo le Vaega o Pisinisi Lafumoa

E tele faafesili a le mamalu o le atunu sa faatoai mai i le Matagaluega mo le fia malamalamā atili i aiaiga o lenei Polokalame Fesoasoani. Peitai ane e le i mafai ona tuuina mai ai ni talosaga mai pisinisi laiti ona e le i mafai ona faamalieina aiaiga o le Lafoga pito maualalo e \$130,000 le latou tamaoaiga. O loo galulue felagolagomai pea le Matagaluega ma le Matagaluega o Tiute ma Tupe Maua i le toe iloiloina o lea aiaiga e mafai ona faafaigofieina mo lenei Polokalame fesoasoani mo Pisinisi Laiti.

## **3. POLOKALAME FESOASOANI MO LE ATINAEINA O OLOA GAOSI E AUINA ATU I FAFO**

Sa iai le fuafuaga e amataina le faatinoina o lenei Polokalame Fesoasoani i le tausaga faaletupe lenei, peitai ane sa le mafai ona faatino lea fuafuaga ona o nisi o feutugaiga o loo faagasoloina pea ma Faletupe mo lenei polokalame.

Mai faatalatalanoaga ma feutugaiga sa faagasolo ma Faletupe sa faamauina ai nisi o a latou atugaluga mo le Polokalame pe a faatinoina nei:

- O le utiuti o le taimi, e 12 masina o loo faatapulaaina mo le faamalumaluga (guarantee) a le Malo e le talafeagai ma aiaiga a Faletupe pe a faatatau i le aofai o nonogatupe e sili atu i le \$20,000 e oo i le \$100,000;
- Laititi vaega e mafai ona agavaa i le Polokalame e na o galuega mo le teuina o oloa (packaging) ma tau o le feaveaiga o oloa (transport costs);
- Suiga talafeagai i lalo o le Maliega mo le Faamalumaluga a le Malo e pei o vaegatupe e toe faaoaina agai i Faletupe e tatau ona aofia ai ma tupe tului ma tupe totogi sei oo atu i le taimi ua totogi uma ai Nonogatupe i Faletupe.

Ua iai le manatu mo le agai i luma, o le a vaavaai pea le ono faataitai o le Polokalame Fesoasoani i se taimi le tumau i se Faletupe ua filifilia e toe iloilo ai nisi teuteuga talafeagai ina ia faaleleia atili ai le galueaina o lenei Polokalame.

### **Asiasiga mo le Mataituna o Poloketi mo Polokalame Fesoasonai mo Atinae o Pisinisi**

E 2 asiasiga sa faatinoina mo Upolu ma Savaii mo Poloketi e 23 ua faamaoniaina mo Polokalame Fesoasoani mo le Tuusaunoaina o Tiute (DCS) ma le Polokalame mo le Tuusaunoaina o Tiute mo Pisinisi Laiti (Code 121). E 6 asiasiga i nofoaga o loo faatuina ai Poloketi sa faatinoina ma le Matagaluega o Tupu o le Failautusi mo le Komiti Faatonu ao le i faia se faaiuga a le Komiti mo a latou talosaga.

O le auga o nei asiasiga e tulituliloa ai le faatinoina o atinae e aofia ai vaega o avanoa faigaluega ua mauaina mai atinae nei, o le tulaga ua iai atinae o poloketi ma le mataituna o oloa ua faamaonia i lalo o Polokalame Fesoasoani poo faaaogaina tatau oloa mo atinae e pei ona talosagaina.

Ua faamauina mai i asiasiga sa faatinoina:

- O loo usitaia uma e Poloketi aiaiga o le tulafono ma taiala mo Polokalame Fesoasonai.
- O le 56% o atinae na faamaonia mo le Tuusaunoaina o Tiute o loo mafai i lalo o faiga faavae ma aiaiga ona talosaga mo oloa faaopoopo mo le faamaeaina o atinae.
- Mo le Polokalame Code 121, o loo usitaia uma e poloketi aiaiga ma taiala ma ua tuuina mai ai la latou talosaga mo se fesoasoani e toe iloilo aiaiga o le Polokalame e aofia ai oloa mai fafo e pei o masini ma mea faigaluega e fesoasoani e siitia ai le aoga o a latou oloa gaosi.

### **Avanoa Faigaluega mai Atinae**

Pe a faatusa i le tausaga faaletupe ua tuanai, ua pau le aofai o avanoa mo galuega e pei ona maitauina mai asiasiga sa faatinoina. Ua pau le numera mai i le 1,286 i le 1,014 e pei ona auilili i le siata i lalo:

Vaega/Atinae	Aofai o Avanoa Faigaluega ua faamauina mai Poloketi ua Agavaa 2017/2018	Aofai o Avanoa Faigaluega ua faamauina mai Poloketi Agavaa 2018/2019
<b>Oloa Gaosi</b>	906	441*
<b>Tagata Tafafao Maimoa</b>	303	345*
<b>Femalagaiga i le Ea</b>	24	25*
<b>Poloketi mo le Tuusaunoaina o Tiute mo Pisinisi Laiti (Code 121)</b>	53	203*
<b>AOFAIGA</b>	1,286	1,014

\* E lei faamautuina ae na o fuainumera sa faailoa mai i le taimi o asiasiga. O nisi o pisinisi o loo faaauau pea suiga ia latou atinae, ma e le i amatlia a latou pisinisi o loo tau faamaea le atinaeina o vaega uma.

O loo atagia mai i faamaumauga le pa'u o le numera o avanoa faigaluega mai Vaega ma Atinae o Oloa Gaosi e agai lea i le tapunia o le Yazaki EDS Samoa, ua aafia ai le tulaga o Oloa Gaosi ma avanoa faigaluega e maua mai ai. E ui i lea, o loo maitauina le siitia o le numera o avanoa faigaluega ua faamauina mai i Poloketi Agavaa mai i Atinae o Tagata Tafafao Maimoa ma Atinae

mo Femalagaiga i le Ea faapea le Polokalame Code 121. O le faailoga lea o le naunautaiga a le Malo e faaleleia Polokalame Fesoasoani mo tatou Atinae a Pisinisi ae e maua ai faamanuiaga mo avanoa faigaluega mo o tatou tagatanuu.

---

## Unaia le tāua o Fefaatauaiga Faatauvaga ma Talafeagai mo Pisinisi ma le Soifua Manua o le Atunu Lautele

---

### **Komisi o Faiga Faatauvaga ma Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunaga**

Talu ona faavaeina ma amatalia galuega a le Komisi o Faiga Faatauvaga ma Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunga, sa ave le faamamafa i galuega tapenapena ma faamautu tulaga moomia mo le sologa lelei ma atoatoa o le galueaina o le Komisi ina ia o gatasi ma tulaga uma ua faataatitia i le Tulafono. I le tausaga 2019, sa lomia ai le Alafua o Auaunaga ma le Fuafuaga Autasi 2018/2021 mo le isi tolu tausaga a le Komisi. E pei ona faatulafonoina, sa tuuina atu i le Kapaneta le Lipoti Faaleausaga a le Komisi sa auiliiliina ai le atoaga o galuega faatino i le tausaga e tasi talu ona amatalia. Ia Aokuso 2018, sa faamamaluina ai le Tulafono Faatonutonu mo le faatulagaina o ni totogifuapau e totogiina e soo se tasi e talosaga mo faatagaga ma faamaoniga o faatinoga i le Komisi.

### **Maliega Tusitusia Faaletulafono i le Va o le Pule Faatonu ma le Komisi**

O lenei Maliega sa sainia ia Setema 2018. I totonu o lenei Maliega, o loo auiliili ma faatulaga ai vaega taua mo le unaia o le galulue faatasi ma fesootaiga vavalalata i le va o le Ofisa o le Pule Faatonu ma le Komisi i le faatinoina o tiute ma matafaioi mo le sologa lelei o le Tulafono. aemaise le faamalosia o le tulaga lelei o faiga faatauvaga ma le puipuia o tagata faaaoga oloa. E le gata i lea o le unaia ai lea o le tulaga lelei mo galuega faatino i le va o Ofisa o le Pule Faatonu ma le Komisi.

### **Itutino e Atinaeina Tulaga Faamaonia mo Oloa**

#### **Tulaga Faamaonia o Oloa**

Sa faamanuiaina le talosaga a le Matagaluega e auala atu i le Australian Volunteer International Development (AVID) mo se tagata e agavaa i le atinaeina o se tulaga fa'amaonia mo le saogalemu o oloa. O lea sa tofia ai le susuga ia Phillip Miles e iai ona tomai ma agavaa e galue i lea poloketi.

O le taunuuga taua o le poloketi o le faatuina lea o le Itutino e Atinaeina Tulaga Faamaonia mo Oloa i totonu o le Matagaluega. O lea Itutino e fitoitonu ma le atinaeina o Tulaga Faamaonia ma avea ai ma failautusi. O galuega faatino mo tulaga faamaonia o le a o gatasi ma alafua faava-o malo a nisi o paaga i atunu mamao e pei o Ausetalia. O le fausiaina o lenei Itutino o loo faagasolo i le taimi nei ma o loo galulue i le faamautuina o matafaioi autu ma nisi o galuega tapenapena.

#### **Tulaga Faamaonia mo le Gaosiina o Tanevai**

Talu ai nisi o faasea na faatoai mai e faatatau i le gaosiina o tanevai, o lea sa amata ai faatalatalanoaga ma le Fa'alapotopotoga o Tulaga Faamaonia a Ausetalia (Standard Australia) ma talosagaina ai le faaaogaina o la latou Tulaga Faamaonia mo le gaosia o tanevai ina ia faaaogaina i Samoa nei e fesoasoani mo le mataupu e pei ona iai faaesaa.

Ua mae'a le vaega muamua o le iloiloga ma ua tuuina atu mo manatu faaalia o le atunu lautele (public comment) ona tuuina atu lea o le tusitusiga mulimuli mo le faamaoniga a le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega ma faalauiola aloaia ai mo le faaaogaina.

## **ATINAE O TULAGA FAAMAONIA O TAUMAFA**

O loo faauauina galuega a le Komiti o Tulaga Faamaonia o Taumafa e faatalanoaina le fausia o tulaga faamaonia o le saogalemu o taumafa ae le gata i lea o poloketi o lo'o faagasolo aua le alualu i luma o galuega fai a le Komiti.

O le koko ma oloa e gaosi mai le koko o se tasi lenei o oloa gaosi ua mafai ona fa'atauina atu i atunuu i fafo. O le faamoemoe o lenei tulaga faamaonia ina ia mautinoa o oloa gaosi mai i le koko o loo fa'atulaga i tapula'a fa'atulagaina faava-o malo aemaise o le puipuiga o taumafa i le va ma o tatou atunuu tuaoi. O lenei tulaga faamaonia sa tuufaatasia lava e le Komiti o Tulaga Faamaonia o Taumafa. O nisi o faamatalaga o loo fausia ai lenei tulaga faamaonia sa tuuina mai e le Vaega o Laau Toto a le Matagaluega o Faatoaga ma Faiga Faiva ae le gata i lea o le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaieneti a Samoa. Sa fesoasoani foi le Komiti e ala i le toe teuteuina ia toe faaleleia atili ai nisi o vaega o lenei tulaga faamaonia. O lenei tulaga faamaonia o le a fesoasoani tele lea i le au gaosi koko, o le au fai faatoaga koko ma e o loo faatauina atu le koko i atunuu i fafo ina ia gaosi i tulaga aupito sili ona lelei mo le manuia o le au faatau.

## **ASIASIGA TULITULILOA I FALEOLOA**

### **Asiasiga**

E 693 faleoloa na asia e aofia ai ma asiasiga tulituliloa i le piriota lenei. Sa fautuaina ma faamanatu pea i faioloa o latou tiute tauave e tusa ai ma a latou matafaioi faatulafonoina. I lona aotelega, e 90% o faioloa sa ausia tulaga moomia ma o latou tiute tauave. O faioloa sa lē usitaia nisi o latou tiute tauave sa faatautaia ai asiasiga tulituliloa ma ave i ai lapataiga.

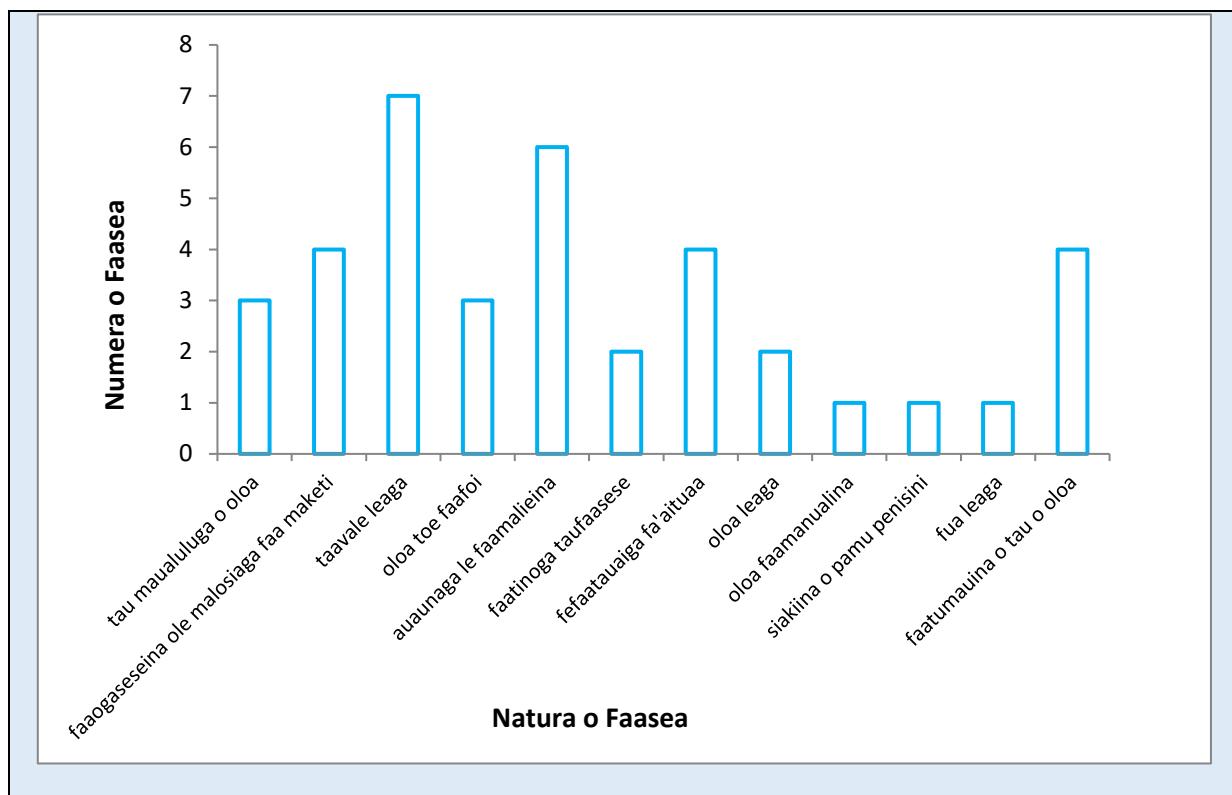
### **Faafesili**

E 76 faafesili na faamauina mo Upolu

- E 40 faafesili e faatatau i le faamaninoga o nisi o vaega o le Tulafono o Faiga faatauvaga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunaga 2016, 13 e faasaga i le Poloaiga Aoao o Tau o Oloa ma le 15 na faafesili i tau o oloa e pei o suka, falaoamata, araisa, pata, vaemoa, sikareti ma ava malosi
- E 23 faafesili e faatatau i Fua Faatatau o Oloa i tulaga o le siakiina o pamu penisini ma fua e faaaogaina e fua ai oloa. O nisi faafesili sa aga tonu i le Suiga o le Taimi
- E 5 faafesili na fesiligia ai le Atinaeina o Taumafa, 1 le faafesili i le Saogalemu o Oloa taumafa ma nisi o fesili i faailoilo i luga o oloa taumafa
- E 8 faafesili e le aafia ai Tulafono a le Vaega ae faatatau i lafoga ma le suiga i le tuu pusaina o eleni ma pisupo

### **Faasea**

E 38 faasea na taulimaina e auala mai i telefoni, imeli tusitusia poo le agai mai foi o tagata i le Matagaluega. O le 90% o nei faasea na tuuina mai e tagata faaaoga oloa ae 10% na tuuina mai e le au faipisinisi e faatatau i isi fai pisinisi. O le tele o faasea na mafuli i taavale e iai faaletonu, sosoo ai ma auaunaga le faamalieina i kamupani e faatau ai oloa tau eletise ma auaunaga faa kamuta po o fau fale. O nisi o faasea e faatatau i le maualuluga o tau o oloa, faaaoga sese o le malosiaga faamaketi o pisinisi ma le toe totogiina o tupe mo ni oloa ua faaletonu. O nei faasea uma ua maea soalaupuleina. O nisi o faasea na soalaupule lava i le taimi e faatoai mai ai i le Matagaluega, o nisi e faatautaia suesuega, ma nisi sa faia faatalatalanoaga i le va o le na aafia ma le tagata faipisinisi pe onaina le auaunaga.



## FUA MAMAFAMA FUA ESEESE O OLOA

O le Tulafono o Fua Mamafa ma Fua Eseese o Oloa 2015 e faatulafonoina ai le faaaogaina o fua mamafa eseese. O le taua o le tulafono i fefaatauaiga talafeagai, ia mautinoa ai foi o loo puipua le saogalemu o le mamalu o le atunu, o le siosiomaga, tagata faaaaoga oloa ma fefaatauaiga.

O loo faatinoina pea le siakiina o mea faigaluega (**fua mamafa ma fua eseese**) **ma pamu penisini** i masina taitasi. Ua maea ona lesitala uma le tele o pisinisi o loo faatauina atu mea faigaluega poo fua ma ua tuuina atu ai foi le laisene aloaia e mafai ai e i latou ona gaosia, faatau atu ma toe faaleleia. Ua maea ona siakiina uma pamu penisini i Upolu ma Savaii ina ia mataituna le lelei atoatoa ma le sa'o o tau pe a utuina taavale a tagata ma le au faatau. O le tele lava o pamu penisini na siaki o loo lelei atoatoa ma o loo mulimultaia foi tulaga faamaonia ma tulafono ua faataatitia mo pamu penisini i Samoa. Na faatautaia nisi o **galuega faaleleia mo le uati**. O le toe faapipiina o le GPS, Antena, o mōlī ma le toe valiina atoa o le tino. Na faamaonia e le Kapaneta le toe faaauauina o le **suiga o le taimi i le ao mo le 4 tausaga**.

Aso Faaiu	Taimi	Aso Amata	Taimi
		<b>29 Setema 2019</b>	3:00am to 4:00am
<b>5 Aperila 2020</b>	4:00am to 3:00am		

## **OFISA I SAVAII**

O loo faaauau pea le tautuaina o le mamalu o le atunuu i Salafai i matafaioi patino i le Matagaluega. Na faatinoina galuega faaleleia mo le Ofisa e pei ona fautuaina e le Komiti o Tupe a le Malo i a latou asiasiga. O loo auai sui o le Ofisa i Savaii e fai ma sui o le Matagaluega i fonotaga ma polokalame faalauliloa a nisi o Matagaluega a le Malo e faia i Savaii. O nisi nei o galuega na ausia i lenei tausaga faaletupe.

### **Asiasiga i Faleoloa**

E 309 faioloa na faumuina ma faatinoina ai asiasiga e aofia ai ma asiasiga tulituliloa. Ua maitauina le pau i lalo o le fuainumera o faioloa pe a faatusatusa atu i le tausaga ua tuanai ona o nisi o faleoloa ua tapunia ma le mafai ona toe faaauauina la latou auaunaga. E 89% faioloa e tausisia tulaga moomia e tusa ai ma le Tulafono o Faiga Faatauvaga mo Fefaatauaiga ma Puipua o Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunaga 2016. O le 11% o faioloa o i latou ia e le tausisia tulaga moomia ma e matele lea i tau faatulagaina o oloa ma le faatauina o oloa e le tusa ai ma le mamafa faatulagaina.

### **Faafesili**

E 268 faafesili na taulimaina e le ofisa i Salafai. O le tele o nei faafesili e faatatau i nisi o matafaioi a isi vaega o le Matagaluega i mataupu tau le totogi o galuega, galuega faavaitaimi ma le lesitalaina o kamupani faapea foi isi Matagaluega a le Malo e aofia ai Tupe Maua, Soifua Maloloina, Pulega o Kasino, Petipetiga ma Taaloga Faitupe Eseese ma Galuega ma Felauaiga ma Atinae Eseese.

### **Faasea**

E 74 faasea e faatatau lea i mataupu tau i le va fealoai o galuega (24) ma fefaatauaiga talafeagai (50). Ua maea ona foia ma soalaupule mataupu tau i fefaatauaiga talafeagai sei vagana ai mataupu tau i le va fealoai o galuega na tuuina mai i le Ofisa autu i Apia i le Vaega e fitoitonu ai.

---

Faamalosia Talanoaga Faatafatolu ma Paaga i Mataupu tau Leipa, Pemita Faigaluega ma Mataupu tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega

---

**Unaia le Faiga Paaga ma le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi**

O loo faamautuina pea le naunautaiga a Samoa e ausia ma faamalieina Faiga Faavae ua maea ona faamaonia ma le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi.

**Faiga Faavae ma le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi**

O le tuuina atu o feagaiga e 13 a le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi i le Palemene a Samoa mo le taliaina e tusa ai ma faiga faavae a le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi na taliaina e le Fono Aoao Faitulafono. Na faapea foi ona aveese mai ai ma le igoa o Samoa i le lisi o ana sui auai na le ausia faiga faavae a le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi;

- C187 – Feagaiga mo Taiala Faalauiloa mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina, 2006
- R197 – Fautuaga mo Taiala Faalauiloa mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina, 2006
- R198 – Fautuaga mo Soogata faa le Galuega, 2006
- C188 – Feagaiga i Galuega i le Gataifale, 2007
- R199 – Fautuaga i Galuega i le Gataifale, 2007
- R200 – Fautuaga i le Faama'i oti o le HIV ma le AIDS, 2010
- C189 – Feagaiga mo Galuega i totonu o Aiga, 2011
- R201 – Fautuaga mo Galuega i totonu o Aiga, 2011
- R202 – Fautuaga mo Puipuiga Lautele, 2012
- P029 – Maliega o le 2014 mo le Feagaiga o Galuega Fai faamalosi, 1930
- R203 – Fautuaga mo Galuega Fai Faamalosi (galuega faoopoopo), 2014
- R204 – Fautuaga mo le Suiga mai le Atinae Tau Tamaoaiga Le Aloaia I le le Aloaia, 2015

O se tasi o Feagaiga a le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi le Faatalatalanoaga Faatafatolu, 1976 (Nu.144) na taliaina aloaia e Samoa i totonu o le taimi faatapulaaina e iloilo ai.

O lenei feagaiga e faalauiloa ai vaega taua na afua ai ona faavae le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi: faatalatalanoaga faatafatolu o agafesootai, lea ua faavaeina ina ia mafai ai ona ausia le autasi ma agai atu i le ausiaina o le amiotonu ma le lelei o galuega mo tagata uma.

O lipoti fa'aauau mo Feagaiga a le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa e pei ona taua ia lalo na faapea foi ona tuufaatasia ma tuuina i le Faalapotopotoga Faava o Malo o Leipa a le Lalolagi i totonu o le piriota faatapulaaina e iloilo ai:

- Feagaiga mo Galuega ua So'ona Fa'amalosia ona Fa'atino,
- 29Tafiesea o Galuega ua So'ona Fa'amalosia ona Fa'atino, 105
- Feagaiga o Totogi Aupito Maualalo, 138
- Feagaiga i Tulaga Mata'utia le talafeagai i le Fa'afaigaluegaina o Tamaiti, 182

## **Faatino tulaga pito sili ona lelei ina siitia le usitaia aiaiga o Tulafono mo le Sootaga Va Lelei o Galuega ma le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega**

### **SOOTAGA VA LELEI O LEIPA MA GALUEGA**

O le Vaega o Sootaga Va lelei o Galuega na fausia ina ia mataituina ma faamalosia tulafono o galuega a Samoa ina ia mautinoa o lo'o talafeagai galuega mo tagata uma, e ala i le suesueina o mataupu tau galuega e faao'o mai i le Matagaluega i le tulaga sa'o ma le taimi faatapulaaina. E le gata i lea ae o le faia o faaiuga talafeagai, asiasiga masani ma le faatinoina o polokalame fa'alauiloa talafeagai, e aoaoina ai e le Matagaluega tagata e ana galuega ma tagata faigaluega ina ia mautinoa lo latou usitaia o a latou matafaioi i lalo o le tulafono.

#### **Asiasiga ma Faasea Tau Galuega**

E 128 le aofai o faasea tau galuega na tuuina mai i totonu o le tausaga faaletupe. E 118 (92%) ua mae'a ona soalaupuleina ma tapunia ae ua faaaauau atu isi mataupu ina ia soalaupuleina ma tapunia i le isi tausaga faaletupe. E tusa ai ma mataupu na tuuina mai, o le mataupu sili ona taatele o le le totogia lea o totogi mulimuli ina ua faamalolo mai galuega pe faamavae foi, le totogiina o totogi mo le auaunaga ua mae'a ona faatino, le totogiina o ovataimi, faamalolo e aunoa ma se mafuaaga tatau ma le le totogiina o saoga o le NPF.

E 5 ni asiasiga na mafai ona faatinoina i pisinisi e 171 ina ia mautinoa o loo latou mulimulitaia a latou matafaioi i lalo o le Tulafono o So'otaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013 ma lona Tulafono Faatonutonu 2016. Mai nei asiasiga, e 152 (88.9%) pisinisi o loo latou usitaia aiaiga tau Leipa, 3 (1.7%) e lei usitaia ma le 16 (9%) o loo iai vaega e lei usitaia. O le vaega sili ona le usitaia e pisinisi o le maua lea o faamaumauga o galuega i totonu o fale faigaluega, ma le leai o ni feagaiga tau galuega e aiaia ai tuutuuga tau galuega mo tagata faigaluega.

#### **Faalauiola ma Faatalatalanoaga**

E 12 le aofai o polokalame faalauiola na faatinoina I tulaga o faatalatalanoaga faatafatolu i le naunautaiga e siitia le malamalamo o i latou na auai e silia ma le 300 i tulafono o Leipa ma Galuega a Samoa, ma a'oa'oina ai e ona galuega ma tagata faigaluega i o latou matafaioi faapea ma o latou aia tatau faa le galuega. E 682 ni faafesili ma fautuaga na tuuina atu i e ona galuega ma tagata faigaluega i le tuutuuga o galuega i lalo o le tulafono.

## **SAOGALEMU MA LE SOIFUA MALOLOINA I GALUEGA**

O le fa'amuamua a le Matagaluega ua ave lea i le siitia o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega, i lalo o le Taiala o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega 2018/19 – 2022/23, e ala lea i le fausia o taiala e aoina ai fa'amaumauga o faalavelave tau galuega, fausia taiala aloaia i le fatinoga o galuega ma siitia le faatinoga o polokalame faalauiola e faalauiteleina ai le malamalamaga o tagata faigaluega ma e ana galauega. E 8 ni vaega autu ua ave iai le faamuamau a le Matagaluega e fausia ai ni taiala aloaia o galuega. O le aotelega o le mulimulitaia o tulaga tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina e tusa ai ma Fuafuaga Autu o Galuega Faatino I le Tausaga Faaletupe 2018/2019 ua ausia tutusa ai le 83% faatusatusa atu le tausaga faaletupe ua tuanai(83%)

#### **Komiti Faufautua mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Samoa**

E tusa ai ma galuega faatino a le Komiti Faufautua ua maea le sainiga lima o le maliega a le Matagaluega ma le Faalapotpotoga o Taui o Faalavelave Faafuasei e faamalosia ai le faiga paaga e ala lea il le lipotia mai o faalavelave tau galuega i le Matagaluega. O loo faauauina feutagaiga ma paaga mo le faatinoina o isi gaioiga o le Taiala o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina 2017/18 – 2022/23.

## **Asiasiga**

E 107 asiasiga sa faatino ae 33 asiasiga toe asia i Matagaluega, Faalapotopotoga ma Pisini Tumaoti. I lona aotelega ua faamauina ai le 79% o le tausisia e psisinisi tumaoti ma ofisa a le Malo. O loo manaomia le siitia ai o le fa'alauiloa mo Matagaluega a le Malo ina ia siitia ai le tulaga o le tausisia.

## **Suesuega o Faalavelave Lipotii na mai**

E 13 faalavelave tau galuega na mafai ona lipotia mai i le tausaga faaletupe 2018/2019 faaopoopo ai ma le 8 faalavelave lipotia na tauave mai le tausaga faaletupe 2017/2018, e 63% o faalavelave na lipotia mai i le Matagaluega na mafai ona duesueina ma soalaupuleina. O se luitau e feagai pea ma le Matagaluega le uunaia pea o fale faigaluega, kamupani ma tagata faigaluega e lipotia mai faalavelave e tutupu i galuega, ma o le a mafai ona siitia lea tulaga i le ausia ai lea o sini autu o le Taiala o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina ua iai nei.

## **Faalaauiloa ma Faatalatalanoaga**

Ua mafai ona siitia le polokalame faalaauiloa a le Matagaluega i le 65% (31) i lenei tausaga faaletupe pe a faatususa atu i le tausaga faaletupe ua tuanai (11). O le toe faaolaina o aoaoga ae lei tuua le atunu mo galuega faavaitaimi (13) faatasi ai ma le faiga paaga a le Matagaluega ma le Ofisa o Atinae o Pisini Laiti e ala lea i la latou aoaoga faatino mo le saogalemu ma le soifua maloloina (7) na afua ai le siitia o le numera o faalaauiloa i le Tausaga Faaletupe 2018/2019. Sa faatinoina mo le taimi muamua le Fonotaga Aoao Faatafatolu e faamanatuina ai le aso faapitoa o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega a le Lalolagi i le masina o Aperila i lalo o le sini autu "Saogalemu, Soifua Maloloina ma le Lumanai o Galuega"

## **Faamalosia faiga faavae mo le tuuina atu o Pemita Faigaluega mo Tagatanuu e le o ni Tagatanuu o Samoa**

O le Vaega IX o le tulafono o Sootaga o Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013 o loo tauaofai ai galuega e fitoitou ma le Vaega o loo nafa ma le iloiloina tonu ma le sao o talosaga ma le tuuina atu o Pemita e faafaigaluegaina ai tagata e le o ni tagatanuu o Samoa.

O loo limataitaiina iloiloga a le Matagaluega i taiala ua maea ona pasiaina e le Kapaneta i lana Faiga Faavae lea na faamamaluina ia Fepuari 2018. O loo iloiloi ai ma le totoá le tuuina atu o avanoa faigaluega, i avanoa o loo maitauina le moomia o le tomai i totonu o le atunu. E pei o tagata e ana pisinisi, o i latou e iai tomai faapitoa i le faatautaia o masini faaonapo nei.

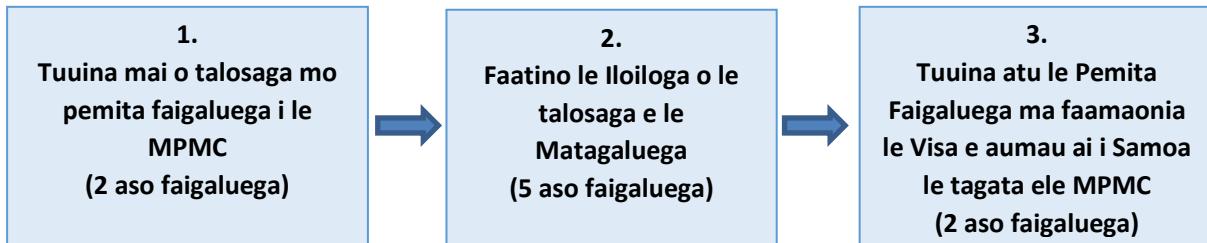
O talosaga mo Pemita faigaluega na faamauina mo le Tausaga Faaletupe:

<b>AOFAIGA O PEMITA FAIGALUEGA NA TALOSAGA MAI</b>	<b>457</b>
Pemita Faigaluega na talaina	387
Pemita Faigaluega na teena	10
Pemita Faigaluega na Faatagaina Faatulafonoina	60

Na faamauina o galuega e tolu pito i luga o loo maualuga le aofaiga o Pemita o tuuina atu iai o le Faufale ma le Gaosia o Galuega Tetel, Galuega e faatinoina i totonu o Aiga ma Galuega i totonu

o faletalimalo. O le toatele o i latou nei o tagatanuu mai Saina, Fiti ma Filipaina. Na tuuina atu foi Pemita na faatagaina faatulafonoina mo i latou na faafaigaluegaina i lalo o poloketi a le Malo.

E ui ina fatautaia e le Matagluega faalauiroa ina ia taumafai ai e foia faafitaui o loo tulai mai pea e pei o le le usitaia o alafua o le Pemita faigaluega ma le faafaigaluegaina o tagata mai fafo e leai ni Pemita. O loo galulue sosoo taua ai ma le Matagaluega o Lafoga ma Tupe Maua faapea le Matagaluega o le Palemia ma le Kapaneta e auala lea i le Vaega o Femalagaina. O ina foi na fotuai mai ai suiga fou ua iai nei i le faatautaia o Pemita Faigaluega lea na amataina ia Aokuso 2018. O le tu'uina mai o talosaga ma le tauaaoina atu o Pemita mo tagata faigaluega mai fafo, o le a fa'atinoina lea e le Matagaluega o le Palemia ma le Kapaneta i le Vaega o Femalagaina a Samoa (Immigration Services). O le iloiloina o talosaga tu'uina mai o le a fa'atinoina lea e le Matagaluega o Pisini Alamanua ma Leipa e pei ona faailoa atu i lalo.



O le faatinoina o lenei suiga ua le o toe mauaina ai e le Matagaluega lana tupe maua leai se lafoga sa maua i tausaga ua tuanai, ona ua le o toe iai se totogi o le iloiloina o Pemita faigaluega.

## 1. POLOKALAME FAA APERENITISI

### Faaopoopoina le Matata Fou i le Polokalame Faa Aperenitisi

Ua pasia e le Komiti Faatonu o Aperenitisi le faaopoopoina o le Matata o le Inisinia o Masini Laiti e avea ma Matata Faaopoopo i le Polokalame Faa Aperenitisi. O loo galalue pea le Iunivesite Aoao o Samoa i le Vaega o Faiva Alofilima mo le saunia o le Matata Esese o le Fausia ma le Valiina o Tino o Taavale.

I le maea ai o le iloiloga ma le tuufaatasia o togi o i latou na ausia le Tausaga 4 faatasi ai ma le faamaoniaga aloaia a le Komiti Faatonu o Mataupu Tau Aperenitisi e 18 i latou ua faamanuiaina mo le tuuina atu iai o Tusi Pasi ua mae'a a latou aoaoga i Matata ua taua i lalo:

Matata	Aofaiga o e ua faauuina
Inisinia o Afi Taavale	3
Fausiaina o Totoga o Masini	2
Faimoli/Eletise	2
Palama	4
Faakamuta ma Fau Meafale	1
Faipusa Aisa & Ea Malulu	5
Sosoo Uamea	1

O le aofaiga o aperentisi i le amataga o le tausaga 2018 e 116. E 18 na famanuiaina ma faauuina i le Faauuga o Aperentisi ia Tesema 2018 ae faaaauau ai le toa 98 i le Polokalame i le 2019. E 29 na tuua le polokalame pe faamutaina, ina ua faamanuiaina mo galuega i maketi fafo ma le Quota a Niusila i le amataga o le 2019. E toa 2 ua maliliu ma le toa 4 ua faamavae ma le polokalame i le amataga o le tausaga nei 2019, ona totoe ai lea o le 63.

Ina ua maea ona faatino le iloiloga o i latou sa tusi talosaga mo le fia ulufale i le polokalame, e 59 na fa'amanuiaina faaopoopo iai ma le 63 ona maua ai le tuufatasiga e 122 aperenitisi i le Tausaga Faale-aoaoga 2019. Ua maitauina le faasiliga o le numera o aperentisi, ua mafai ona ulufale i le polokalame i lenei tausaga 2019 e tusa ma le 122, pe a faatusatusa i le 116 i le Tausaga Faale-aoaoga 2018.

## 2. AUAUNAGA SAILI GALUEGA

### Resitala mo Galuega ma Tagata Faigaluega

O le lesita mo Galuega ma Tagata Faigaluega sa fausiaina ina ia mafai ona maua ai avanoa mo galuega mo tupulaga e le o maua ni galuega. O le aofai o i latou saili galuega sa lesitala mai i le Lesitala Saili Galuega a le Matagaluega e 298, (215 sa faaaoga mai upega tafailagi ae 83 sa lesitala i le Matagaluega). E 70% o le aofaiga pei ona taua i luga, sa tuuina atu i fale faigaluega o loo maua ai avanoa faigaluega mo le faatalanoaga. O le filifilia o i latou na fa'atalanoaina mo avanoa faigaluega, e le o aiaia i le pule faamau a le Matagaluega ma o le matafaioi autu a i latou e ana galuega poo fale faigaluega.

O se tasi o galuega autu o loo faatino e le Matagaluega, o le taumafai ia feso'otai lelei faailoga poo le tomai oi latou ua maea ona lesitala ma tulaga moomia i avanoa faigaluega ma le maketi o leipa. O le siitia pea o le aofaiga o le mamalu o le atunu o loo lesitala mai i le Faiga fou a le Matagaluega i lalo o lana Auaunaga mo le Saili Galuega, o loo atagia ai le fa'atupulaia o le aofai o nai o tatou tagata o loo faaaogaina lea faiga fou i soo se taimi e manaomia ai ma soo se itu o le atunu o loo alaala ai.

## Suesuega o Maketi o Galuega/Leipa

O le uluai galuega o le Suesuega o Maketi o Leipa 2019 sa faatino ia Aperila ae faamaeaina i le masina o lulai 2019. O le uluai duesuega foi lenei ua faamoemoe e aoina mai ai faamatalaga i luitau ma tulaga faaituu aemaise foi fuafuaga alu alu mamao a le Malo.

O sini autu o le Suesuega o Maketi o Galuega e:

- Mataituna mataupu tau galuega o loo mauluga le manaomiaga mai fale faigaluega ina ia mautinoia o loo o gatasi ma taiala ma faiga faavae ina ia mafai ona tali atu iai
- Toe iloilo faamaumauga o le Maketi o Galuega
- Faamauina manaoga mo aoaoga faapitoa mo tomai ma agavaa e le o mafai ona faafaigaluegaina ai tagata faigaluega i Vaega Tumaoti

### 3. POLOKALAME O GALUEGA FAAVAITAIMI

E 5 polokalame o Galuega Faavaitaimi ua saini lima ai Samoa e aofia ai Galuega Favaitaimi a Ausetalia e 2 e oo atu i le 3 tausaga o avanoa faigaluega ma polokalame e 3 a Niu Sila e pei o galuega i Faatoaga, Faakamuta ma Fasi Manu. E ui ina eseese manaoga ma le faatinoina o Polokalame a atunu nei, ae o loo iai pea le naunautaiga a le Matagaluega ia tapena ni faavae ma taiala e lima taitaiina ai le faagasoaina o le faatinoina o Polokalame ia siita ai le numera o o tatou tagata e maua galuega i galuega faavaitaimi.

O lenei polokalame ua mafai ona faamanuia ai tagatanuu e maulalo tomai ma agavaa aaoaina ma ua siitia ai o latou soifua manuia.

O nisi o faamanuiaga ua maua e o tatou tagatanuu e aofia ai totogi maululuga i atunu o loo galulue ai faatasi ai ma le mauaina o tomai ma agavaa fou ua aaoaina ai. O nei faamanuiaga ua laugatasia ai le aufaigaluega, atinae ai le Tamaoaiga o Samoa faapea le siitia ai o alamanuia ma oloa gaosia a atunu o lo o faafaigaluegaina ai o tatou tagata.

I lona aotelega, ua tulaga 2 nei Samoa i le faasologa o atunu o loo auai i Polokalame o Galuega Faavaitaimi, o loo tulaga muamua ai Vanuatu ae o loo tulaga 3 Samoa i Polokalame o Galuega Faavaitaimi a Ausetalia. Ua faamauina foi le siitia i le 35% o tagata Samoa o loo galulue i Polokalame mai i le 2,512 i le TF2017/2018 i le 3,404 i le TF2018/2019 i galuega i faatoaga, fasimanu, matata eseese e aofia ai faakamuta ma apitaga. Ua siitia foi mai i le 51 i le 63 kamupani po o e ana galuega ua faafaigaluegaina tagatanuu o Samoa.

Polokalame	TF2017/2018	TF2018/2019
Galuega i Faatoaga	1,878	2,473
Faakamuta/Fau Fale	10	26
Fasi Manu	97	236
Galuega Faavaitaimi (Aust)	527	648
Polokalame o Galuega Faavaitaimi mo le Pasefika (Aust)	N/A	21
<b>AOFAIGA</b>	<b>2,512</b>	<b>3,404</b>

Poloaklame	TF2017/2018	TF2018/2019
Niu Sila	43	50
Ausetalia	8	13
<b>AOFAIGA</b>	<b>51</b>	<b>63</b>

## **Galuega Faatino mo le Lumanai**

I le naunautaiga e faatupulaia ma faamausali avanoa maua mo o tatou tagata i Polokalame o Galuega Faavaitaimi, ua mafai ai ona fesoasoani mai paaga a le Matagaluega e faatupeina ma tuu mai le fesoasoani e auala mai i e ua iai tomai faapitoa ma agavaa e unaia galuega ua fuafuaina. E 4 vaega taua ua ave iai le faataua; Pulega Lelei, Polokalame Faalauliloa, Puipuia ma Atinae, ina ia faatupulaia le Tamaoaiga o le atunu i atinae gafataulimaina ma ia soalaupule faafitauli mo tagata faigaluega. O le tele o galuega sa faatinoina e le Vaega o Galuega Faavaitaimi o le tuumavaevaeina o galuega faatino a vaega taitasi, iloilo ma fausia le Taiala mo galuega faavaitaimi, Tusi Taiala o galuega mo le Vaega faapea le faamaeaina o lesitala o e ua maua avanoa mo galuega i Ausetalia mo le 3 tausaga ma toe faaleleia le Lesitala o Tagata ua talosagaina mo ni avanoa, aemaise le faaopoopoina o tagata faigaluega i le Vaega mo le faatinoina o galuega fai.

O galuega o loo fuafuaina mo le lumanai a le Matagaluega o le faamausaliina o taiala ma fuafuaga o galuega faatino a le Polokalame. O le a mafai ai ona faafaigofie ona faatino fetuunaiga ma atunu fai paaga o galuega faavaitaimi mo avanoa faaopoopo, o inisitiute e faatino aoaoga mo le polokalame, nuu ma afioaga ma isi Matagaluega a le Malo ia galulue faatasi ma e ana galuega i Ausetalia ma Niu Sila mo le manuia lautele o tagata Samoa.

## **Faiga Paaga**

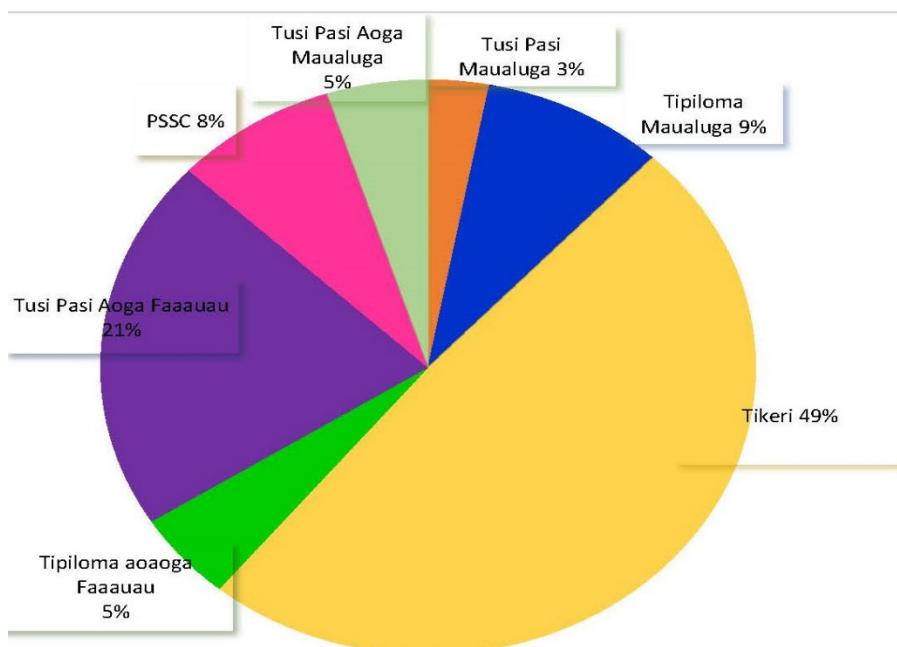
O le taunuuga manuia o lenei Polokalame e faalagolago i le faiga paaga fesootai a le Matagaluega ma ana paaga e unaia galuega faatino ua fuafuaina. Ua maea ona sainia le Maliega ma le Starkist ia Aperia 2019 e aloaia ai le faaaogaina o le Lesitala o e saili galuega faavaitaimi a le Malo o Samoa ua iai nei e filifili ai ni tagata faigaluega agavaa e faafaigaluegaina i le Fale la ole StarKist i le lumanai. Ua maea foi ona faapepa Maliega a le Matagaluega ma le Ofisa o Atinae o Pisinisi Laiti ma le Iunivesite Aoao o Samoa e faatino aoaoga i mataupu Faaperetania e tapena ai au faigaluega faavaitaimi mo galuega faavaitaimi.

## VAEGA 2 AUFAIGALUEGA

E toa 108 tagata faigaluega a le Matagaluega ua faamauina i le faaiuga o le Tausaga Faaletupe. E toa 11 le aufaigaluega faakonekarate, toa 79 le aufaigaluega tumau, e toa 3 le aufaiagluega le tumau, e toa 5 konesale faapitoa/komisi ma le toa 10 o le aufaigaluega totogi aso mo Suesuega o Maketi o Galuega. E toa 45 (42%) o alii ae toa 63 (58%) o tamaitai.

### Aoaoga mo le Faalauteleina o Tomai ma Agavaa

E faatumauina pea le unai e le Matagaluega o lana aufaigaluega ina ia ave le faamuamua i le faalauteleina o tomai e ala lea i aoaoga faaauau e faaaogaina ai lava lona ia taimi ma lana seleni ina ia mautinoa le siitia o tulaga o le silafia ma tomai e faataunuina ai tiute i totonu o le Matagaluega. O le faauuga a le Iunivesete Aoao o Samoa in Aperila na molimauina ai matatia sa faatuina e le Ofisa Sili ma nisi o faaululuga o le Matagaluega. O le faauuga lea sa faaeeina ai Tusipasi Tauoloa o Fatufugaga i le Ofisa Sili faatasi ai ma Tipiloma Maualuluga i nisi o faaululuga e to'alima (5).



Ua siitia le numera o le aufaigaluega ua umia faailoga ma tusi pasi maualuluga i lenei tausaga faaletupe. Mai i le 92 o le aufaigaluega e aofia ai le aufaigaluega konekarate, tagata faigaluega tumau ma e faigaluega le tumau, e 26% ua umia tusipasi ma Tipiloma mai aoaoga faaauau, 49% ua umia faailoga Tikeri, 9% ua umia Tipiloma Maualuga, 3% ua umia Tusi Pasi Maualuluga ae e 13% i latou o loo umia faailoga mai aoga tulagalua ma tusi pasi o aoaoga pupuu. O le toatele o i latou o loo i le 13% lenei e aofia ai le aufaigaluega mai le Vaega o Auaunaga Lautele o lo o umia tulaga aupito i lalo ma o loo totogiina foi i totogi amata e tusa ma Faatulagaga o totogi a le Malo. O loo mata'ituina pea e le Matagaluega lenei vaega ina ia mautinoa e tuuina iai le avanoa e auai ai i aoaoga talafeagai ma o latou tiute ma tofiga o loo iai.

### Isi Auala e siitia ai le iloa mo le Aufaigaluega

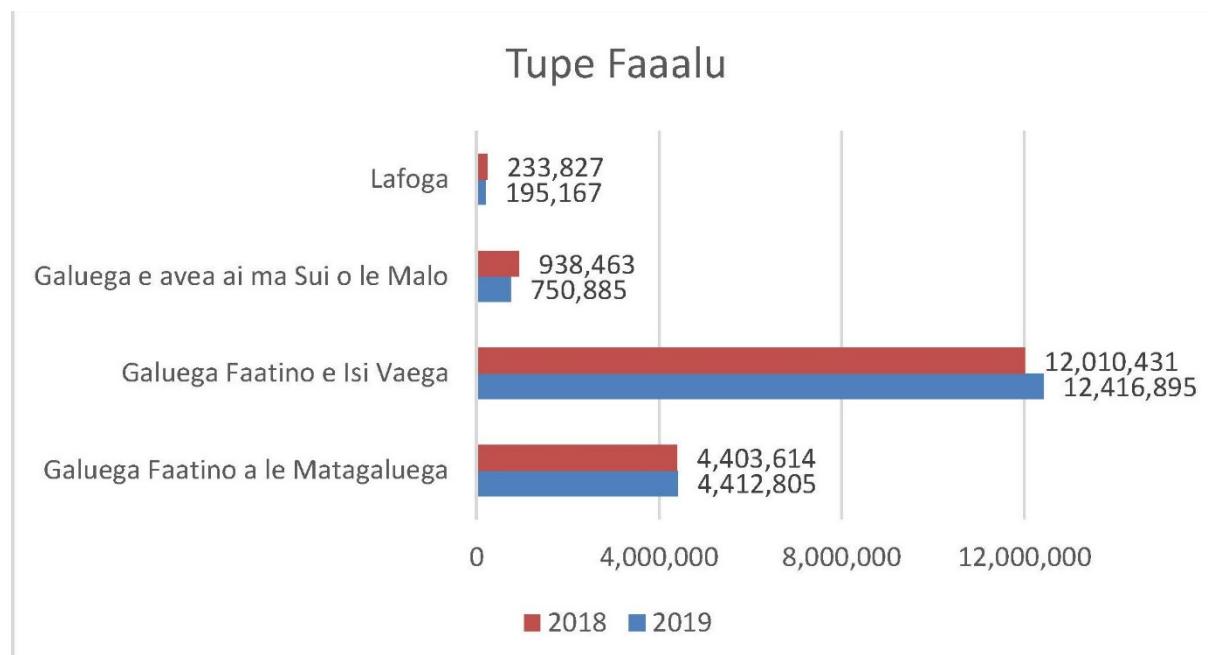
O loo ave le faamuamua a le Pulega a le Matagaluega i auala e siitia ai le iloa ma agavaa a le aufaigaluega fou faapea i latou o loo faatinoina galuega ina ia mafai ona tuuina atu le auaunaga i se tulaga pito sili ona lelei. O loo unaia e le Matagaluega le aufaigaluega e auai i fonotaga/aoaoga/koneferenisi/faalauiloa o loo valaaulia ai i atunuu i fafo ma totonu o Samoa. O i latou sa auai i nei aoaoga sa maua le avanoa e faasoa mai ai mo le Matagaluega tomai ma agavaa sa maua mai i ia aoaoga ma fonotaga aemaise ai o ni auala e mafai ai ona faaleleia auaunaga a le Matagaluega mai nei tomai.

## VAEGA 3 TALA O LE TUPE

### TUPE FAAAALU

Na siitia Vaegatupe mo Galuega Faatino a le Matagaluega i le \$124,789 i nai lo Vaegatupe sa faamaonia i le amataga o le tausaga faaletupe 2018/19. O lea siitaga sa faamaonia i le Tala Faaopoopo Muamua o le Tala Faatatau o le Tala o le Tupe 2018/19 mo siitaga o totogi a le aufaigaluega (\$68,933) mo le tausaga muamua o le siitaga ia Ianuari 2019 ma e faaaauauina seia maea le tolu tausaga. O isi vaegatupe faaopoopo e \$55,796 sa faamatuu atu i le STA mo lea foi faamoemoe. Sa faaaogaina e le Matagaluega le 98% o Vaegatupe o le Tala Faatatau o le Tupe e \$18.49 miliona tala mo le faatinoina o ana auaunaga.

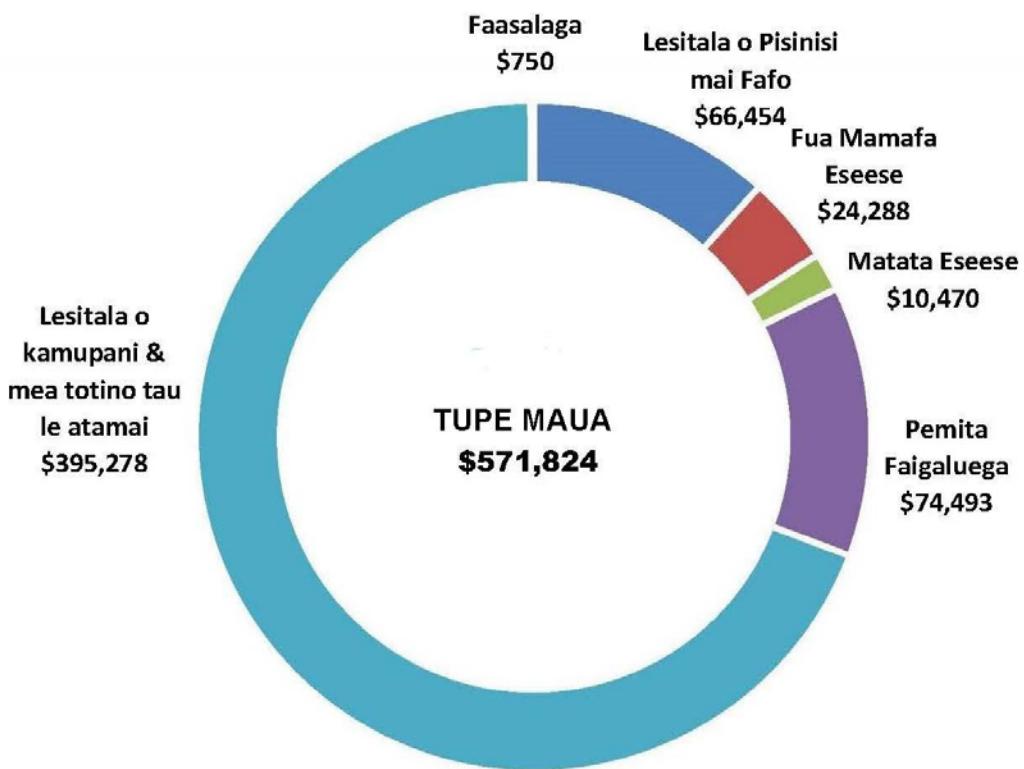
O loo faaata atu i le kalafi i lalo le faatusatusaga o Tupe Faaalu o le 2018 ma le 2019.



O Vaegatupe mo **Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega** e patino lea mo auaunaga ua faatulafonoina a le Matagaluega i le atunu. O le tele o vaegatupe faaalu e mo Tagata Faigaluega, Polokalame Faalauiloa, vaegatupe mo femalagaiga mo le auai atu i fonotaga ma aoaoga, ma vaegatupe mo le totogiina o galuega mo vaega faaofisa. 96% o vaegatupe e \$4.61 miliona tala mo Galuega faatino e le Matagaluega sa faaaluina mo ana auaunaga mo le tausaga faaletupe. O **Vaegatupe e avea ai ma sui o le Malo** e patino mo Totogi o Lisi, Totogi fuapau e avea ai ma Sui o Isi Faalapotopotoga, ma vaegatupe faameaalofa. E 20% sa faaititia ai vaegatupe mo ia galuega ina ua le toe iai se vaegatupe o lisi e totogi mo le Yazaki. O **Galuega Faatino Tuuina atu e isi Vaega o Mealofa** ma Fesoasoani mo Faalapotopotoga Tumaoti a le Malo o loo fesootai Matafaioi ma Taunu Moomia i lalo o le Vaega o Pisinisi. O ia vaegatupe e totogiina atu e le Matagaluega o Tupe ia ia Faalapotopotoga i kuata taitasi.

## TUPE MAUA

O tupe maua a le Matagaluega e maua mai Tupe Totogi masani e pei o Pili totogi ma Isi Tupe Totogi mo auauanga o talosaga tuuina mai mo le faafaigaluegaina o tupe mai fafo, fua mamafa ma fua eseese o oloa, pili mo aoaoga o Matata Eseese, ma talosaga mo lesitalaina o kamupani ma isi faalapotopotoga ma mea totino tau le atamai. E 69% o tupe maua sa faamauina mai i tupe totogi mai mo lesitala o kamupani ma isi faalapotopotoga ma meatotino tau le atamai e pei o faailoga mo fefaatauaiga, mamanu ma isi, 13% o tupe totogi mo pemita faigaluega ma le 12% o tupe totogi mai talosaga mo le faafaigaluegaina o tupe mai fafo. O le siata o loo i lalo o loo faailoa atu ai Tupe Maua a le Matagaluega i le tausaga faaletupe.



O loo faia pea suiga i le faasologa o galuega ma auauanga a le Malo ina ia mautinoa o loo tuuina atu le auaunaga i se tulaga pito sili ona lelei. Sa aafia Tupe Maua a le Matagaluega ina ua toe iloiloina ma toe fetuunai le faagasoaina o galuega faafofisa mo talosaga o Pemita Faigaluega mo tagatanuu e le o ni tagatanuu a Samoa ma Pemita Ulufale a le Matagaluega ma le Ofisa o Femalagaiga. Ua pau maualalo ai Tupe Maua a le Matagaluega i le 50% ina ua le toe maua ni tupe mo talosaga tuuina mai mo Pemita, ua na o le 44% o Tupe sa fuafua o Tupe Maua sa mafai ona ausia.

E iai le faamoemoe o le a iai se faasiliga o tupe maua a le Matagaluega i le tausaga fou mai Lesitala Faava o Malo o le Madrid ma isi Lesitala o Meatotino tau le Atamai.

O loo auilili atu i Faamatagala o Tupe Maua ma Tupe Faaalu a le Matagaluega i Galuega Faatino mo le Tausaga Faaletupe 2018/19 i le isi itulau o lenei Lipoti.

**FAAMATALAGA O TUPE MAUA A MATAGALUEGA I VAEGA**

**MA TUPE FAAALU I GALUEGA FAATINO**

**Mo le tausaga faaletupe na faaiuina 30 luni 2019**

	2019	Tupe Faatatau Muamua	Tupe Faatatau Mulimuli	(Sili)/Pa'u	2018
<b>MATAGALUEG O PISINISI ALAMANUIA MA LEIPA</b>	\$	\$	\$	\$	\$
<b>TUPE MAUA</b>					
<b>Tupe Maua Masani</b>					
Isi Tupe Maua					
Pili Totogi ma Isi Totogi	571,824	1,290,475	1,290,475	718,651	1,140,406
<b>AOFAIGA O TUPE MAUA</b>	<b>571,824</b>	<b>1,290,475</b>	<b>1,290,475</b>	<b>718,651</b>	<b>1,140,406</b>
<b>TUPE FAAALU</b>					
<b>Galuega Faatino e le Matagaluega</b>					
1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	827,554	885,221	895,101	67,547	842,785
2.0 Galuega Faavaitaimi	350,525	351,180	356,882	6,357	359,321
3.0 Atinaeina o Pisini Alamanua ma Leipa	542,486	547,855	556,865	14,379	509,791
4.0 Fefatauaiga Talafeagai	726,250	742,276	753,935	27,685	700,805
5.0 Fafoeina o le Polokalame Faa Aperenitisi, Faagaioina o le Faafaigaluegaina o Tagata ma Maketi o Galuega	538,010	575,381	583,346	45,335	549,214
6.0 Faamalosia Aiaiga Faatulagaina Faaleipa ma Pemita Faigaluega	488,429	507,132	514,805	26,375	508,558
7.0 Faamalosia o Tulaga tau i le Saogalemu ma le Soifua Maloloina	301,505	299,507	305,112	3,607	297,088
8.0 Resitalaina o Kamupani ma Mea Totino Tau i le Atamai	638,045	633,946	645,445	7,401	636,052
<b>Aofaiga o Tupe Alu i Galuega Faatino e le Matagaluega</b>	<b>4,412,805</b>	<b>4,542,496</b>	<b>4,611,491</b>	<b>198,686</b>	<b>4,403,614</b>
<b>Galuega Faatino e isi Vaega</b>					
Fesoasoani mo le Ofisa o Tagata Tafafao Mai Fafo	11,966,895	11,911,099	11,966,895	(0)	11,410,431
Atinaega o Pisini Laiti	450,000	450,000	450,000	0	600,000
<b>Aofaiga o Tupe Alu mo Galuega Faatino e isi Vaega</b>	<b>12,416,895</b>	<b>12,361,099</b>	<b>12,416,895</b>	<b>(0)</b>	<b>12,010,431</b>
<b>Galuega e avea ai ma Sui o le Malo</b>					
Totogi Fuapauina e avea ai ma Sui ma Tupe Faameaalofa					

Faalapotopotoga o Tagata Faigaluega o le Lalolagi	9,752	11,142	11,142	1,390	10,462
Faalapotopotoga Faava o Malo mo Tagata Faatau	1,305	6,200	6,200	4,895	1,325
Faalapotopotoga a le Lalolagi e Puleaina Galuega e Faavae i le Mafaufau	7,617	12,000	12,000	4,383	7,405
Faalapotopotoga mo le Faalauiolina o Galuega Atinae a le Lalolagi	13,706	15,500	15,500	1,794	13,311
Faalapotopotoga o Malo Aufaatasi mo le Atinaeina o Pisini	0	11,560	11,560	11,560	2,097
Faalapotopotoga o Lesitala o Kamupani a le Lalolagi	1,102	1,565	1,565	463	1,023
Komisi e Limataitaia le Faafoeina ma le Galueaiga o le Tulafono o Fefatauaiga Faatauvaga	4,779	15,000	15,000	10,221	0
<b>Faiga Faavae a le Malo</b>	<b>38,262</b>	<b>72,967</b>	<b>72,967</b>	<b>34,705</b>	<b>35,622</b>
Sao o le Malo i Faalapotopotoga o Au Fai Pisini ma le Au Oloa Gaosi Aoaoina o Mataupu Faapitoa o Matata Eseese ma le Faa-aperenitisi (NUS)	200,000	200,000	200,000	0	200,000
	142,080	178,000	178,000	35,920	133,405
<b>Totogi o Lisi</b>	<b>342,080</b>	<b>378,000</b>	<b>378,000</b>	<b>35,920</b>	<b>333,405</b>
Fale o le ACB	693,454	704,977	704,977	11,523	673,771
Lisi a le Yazaki	0	0	0	0	232,008
Lisi Fale i Savaii	5,352	5,616	5,616	264	4,070
Lisi o le Fale o le Aufaigaluega mo Galuega Faavaitaimi (NZ)	52,080	58,312	58,312	6,232	28,614
<b>Lafoga</b>	<b>750,885</b>	<b>768,905</b>	<b>768,905</b>	<b>18,020</b>	<b>938,463</b>
	195,167	247,995	247,995	52,828	233,827
<b>Aofaiga o Tupe Alu e avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>1,326,395</b>	<b>1,467,867</b>	<b>1,467,867</b>	<b>141,472</b>	<b>1,541,317</b>
<b>AOFAIGA O TUPE FAAALU – MATAGALUEGA O PISINI ALAMANUIA MA LEIPA</b>	<b>18,156,094</b>	<b>18,371,462</b>	<b>18,496,253</b>	<b>340,158</b>	<b>17,955,361</b>
<b>FAASILIGA O TUPE MAUA I TUPE FAAALU</b>	<b>(17,584,271)</b>	<b>(17,080,987)</b>	<b>(17,205,778)</b>	<b>378,493</b>	<b>(16,814,956)</b>

#### POLOKETI MO ATINAE A LE MALO

	2019	Tupe Faatatau Muamua	Tupe Maua	Tupe Alu	Paleni Amata
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Foai Meaalofo mai Fafo</b>					
Tuufaatasia o Fua Faatatau o Galuega Faatino (UNDP)	963,794	0	1,502,359	1,784,993	1,246,430
Polokalame Fesoasoani mo le Atianeina o Vaega Tumaoti (NZ)	35,713	271,641	35,713	0	0
<b>AOFAIGA O POLOKETI MO ATINAE A LE MALO</b>	<b>999,508</b>	<b>271,641</b>	<b>1,538,072</b>	<b>1,784,993</b>	<b>1,246,430</b>

## Faamatalaga Faaopoopo 1

## ILOILOINA O FUA FAATATAU O GALUEGA FAATINO UA AUSIA 2018-

2019

### Galuega Faatino 1: Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita

#### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino Faavae	Famatagala Faavae	Vaega ua Ausia 2017-2018	Tapulaa 2018-2019	Faatulagaina	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
Aso e tuuina atu i le Kabeneta ma le Palemene le Lipoti Faaleausaga 2017/2018	N/A	Iuni 2018	Tuuina atu i le Palemene le Lipoti Faaleausaga 17/18 ia Tesema 2018	Ua mae'a/Ausia	Tuuina atu le Lipoti Faaleausaga 17/18 i le Palemene mo le talanoaina i le taimi sa faatulagaina	
Aso e tuuina atu ai le Lipoti i le Komisi o Galuega ma le Matagaluega o Tupe	N/A	4 Lipoti e tuuina atu i le Komisi o Galuega ma Matagaluega o Tupe i totonu o le Tausaga Faaletuple 17/18	Lipoti muamua(Apr – Iuni '19) Iulai 2018  Lipoti Lua (Iul-Set'19) Oketopa 2018  Lipoti Tolu (Oct-Tese '19) Januari 2019  Lipoti Fa (Jan – Mat '19) Aperila 2019	Ua mae'a/Ausia	Na tuuina atu lipoti uma i le taimi sa faatulagaina	

O le sao o le Vaega o Fefaatauaiga Pisinisi ma Oloa Gaosi i le Tamaoaiga ole Atunu	Alafua Fou	40% o le Tamaoaiga	Ua mae'a/Ausia	E 39% o le aso lea a ole Vaega o Pisinisi ma Oloa Gaosi i le tamaoaiga ole atunu mo le TF18/19 e tusa ma le SAT2bn. Pisinisi ma Oloa Gaosi (33%-ST675m) ma Oloa Gaosi (9%-ST189m). O sao o isi Vaega o le Tamaoaiga – Auaunaga Tau Tupe (10%-ST203m), Faatoaga ma Faiga Faiva (9%-ST189m), Vaega Totogi (7%-ST136m), Vaega o Auaunaga a le Malo (7%-ST145m) ma Isi Vaega Tausi Tusi (28%-ST493m)
2x aoaoga faaletulafono e faatinoina	Alafua Fou	Iuni 2018	Iuni 2019	Ua mae'a/Ausia
Tuuina atu fautuaga faaletulafono i faiga faavae	Alafua Fou	Iuni 2018	Iuni 2019	Ua mae'a/Ausia
Tuuina atu le lagolago faaletulafono i le iloiloina o konekarate mo auaunaga ma Pepa mo tauofoga	Alafua Fou	Iuni 2018	Iuni 2019	Ua mae'a/Ausia

### Galuega Faatino: Vaega e Mataituna le Faafaigaluegaina o Tagata Faavaitaimi

#### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatagala Faavae	Vaega ua Ausia 2017-2018	Tapulaa Faatulagaina 2018-2019	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
--------------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------------------------------	--	---------------------------

Numera o tagata faigaluega auina atu i: Niu Sila Ausetalia	1200 (2010-2011)	1600 400	1700 400	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	E 3,404 ua faamauina ua maua avanoa mo Polokalame o Galuega Faavaitaimi <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recognized Seasonal Employment - 2,473</li> <li>• Pacific Trade Partnerships (Construction) – 26</li> <li>• Approved In Principles (Meat Workers) – 236</li> <li>• Seasonal Workers Program (Australia) – 648</li> <li>• Pacific Labour Scheme - 21</li> </ul>
Numera o Kamupani e ana galuega o loo auina atu iai Tagata Samoa mo Galuega i: Niu Sila Ausetalia	28 (2010-2011)	36 7	40 7	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	Niu Sila – 50, Ausetalia - 12
Numera o aoaoga mo le Polokalame mo le aufaigaluega	N/A	15 15	20	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	2 Asiasiga a le Minisita, 3 secondsments, 5 aoaoga mo le aufaigaluega. O isi asiasiga o loo faatino e le Soopu o Galuega Faavaitaimi i Niu Sila pe a manaomia
Numera o faalauiloa ma faamalamalamaga mo tagata faigaluega ao lei malaga	1	200	200	<b>E le i ausia</b>	105 faalauiloa faataino mo tagata faigaluega e 1,065
Numera o Lipoti tai masina mai i le Soopu o Galuega Faavaitaimi i Niu Sila e tuuina mai i le Ofisa Sili o Pulega ma le Vaega	N/A	36	12	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	Tuuina mai Lipoti tai masina mai i le Ofisa o le Konesula i Sini.  Lipoti mai Niu Sila e tai masina, tai fa masina e tuuina mai ai imeli
Pasene o Faasea ua soalaupuleina ma fofoina e tusa ma faiga faavae	Alafua Fou	50	90%	<b>E le i ausia</b>	65% o faasea e 23 sa mafai ona soalaupuleina. 15 faasea ua maea ona solaupule ma ua tapunia aloaia. E 6 faasea e lei mafai ona soalaupuleina ina ua le mafai ona faafesootai tagata faigaluega. E 3 faasea o loo faauau i le TF2018/19. Ina ia mafai ona soalaupuleina faasea ise taimi vave, o lea ua tapa ai le fesoasoani a le Vaega o Sootaga Va lelei o Leipa ma le Vaega o Tulafono.

Pasene o galuega faatino a le Vaega e faaaogaina ai le Upega Tafailagi mo le Polokalame o Faamaumauga i le Initineti	Alafua Fou	N/A	65%-70%	E le i ausia	Fautuaina le aveeseina o lenei alafua ona e le i maea galuega i lalo o le pololakame fesoasoani a Niu Sila. O loo faaaaogaina pea lesitala a le Vaega ua iai nei e lesitala ai tagata faigaluega. E 500 e ua mafai ona fai screening ae 4,000 i latou ua mafai ona lesitalaina mo le 2018/2019.
Tulaga ole Faamalieina o kamupani ma paaga i le auaunaga a le Vaega e mataituina ai le faafaigaluegaina o tagata faavaitaimi	Alafua Fou	100%	100%	E le i ausia	Faauauina mole tausaga faaletupe o luma nei.  E le i faatinoina se suesuega ae o loo maua mai pea faamatalaga lelei mai Kamupani ma e ana galuega i le faatinoina o galuega a le Vaega

### Galuega Faatino 3: Atinaeina o Pisini ma Alamanuia

#### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatalaga Faavae	Vaega ua Ausia	Tapulaa Faatulagaina	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
Numera o talosaga fou, talosaga mo oloa faaopoopo, ma talosaga mo le toe faaopoopo o taimi agavaa ai i lalo o le Fesoasoani mo le Tuusaunoaina o Tiute (Atinae Tau Turisi ma Fale Gaosi Oloa) e tuuina mai ma talia	15 (TF2009/2010)	10	12	Ua mae 'a/Ausia	Silasila i faamatalaga faaopoopo o loo i lalo

**TALOSAGA FOU:** 8 talosaga na tuuina mai (2 talosaga taliaina e le Kopeneta, 2 ua taliaina i lona aotelega ae o loo talia le faamaoniaina o teutuega i le Tulafono faatonutonu, 3 ua teena e le Komiti, 1 o loo talia faamaumauga manaomia. E 6 talsaga ma Atinae mo Oloa Gaosi, 1 talosaga mai i le Atinae o Faiga Faiva ma le 1 talosaga mai i Atinae Faatekonolosi). **TALOSAGA MO TAIMI FAAOPOOPO.** 2 talosaga sa tuuina mai ma taliaina, 1 talosaga sa tuuina mai i le TF2017/18 ua taliaina. **TALOSAGA MO OLOA FAAOPOOPO:** 26 talosaga mo oloa faaopoopo auina mai fafo, ua siitia le numera nai lo le tausaga ua mavae, na taliaina uma talosaga. 1 talosaga mai i Atinae o Oloa Gaosi male 25 o talosaga mai Atinae mo Tagata Tafafao Maiamo. **TALOSAGA O LE TF2017/18:** 6 talosaga mai i le TF2017/18 sa toe iloiloina i le TF2018/19, 1 talosaga na teena e le Komiti, 3 o loo talia e le Komiti isi faamatalaga faaopoopo ma le 2 o loo faataatia sei aota mai faamatagala manaomia. **O ISI GALUEGA:** 6 fonotaga a le Komiti sa faatinoina i le TF2018/19. Sa faatino foi asiasiga i Atinae ua faamaoniaina (1 Upolu ma 1 Savaii).

Aso e tuuina atu ai le Lipoti Faaletausaga i Fesoasoani Tuusaunoaina o Tiute ma Atinae Tagata Tafafao Maimoa ma Fale Gaosi Oloa i le Kapenta e auala atu i le Minisita	N/A	Lipoti Muamua – 30 luni 2017  Lipoti Lona lua- 24 Tesema 2017	30 luni 2019	E le i ausia	Ua maea ona tapena Lipoti mo le Polokalame Tuusaunoaina o Tiute mo le Tausaga faaletupe faaiuina i le 30 luni 2017 ma le 30 luni 2018, ma le. Lipoti Faaletausaga mo le Tausaga Faalelape 30 luni 2019 e tuuina atu faatasi i le Kapaneta.
Numera o talosaga mai Pisinisi Laiti mo le Tuusaunoaina o Tiute tuuina mai ma taliaina i le Fesoasoani Code 121 (Oloa Gaosi, Faifaatoaga, Galuega Taulima, Elei, Pisinisi Fai Lafu Moa)	5 (TF2008/2009)	5	3	Ua mae'a/Ausia	E 5 talosoaga tuuina mai ma iloiloina, 4 sa taliaina i lalo o le Polokalame. O le 3 o nei talosaga o atinae mo Oloa Gaosi mai Fua o Faatoaga mo le auina atu i Fafo ma Oloa e sui ai oloa o loo auina mai fafo, ae 2 talosaga mo Pisinisi Fai Lafu Moa. E 1 le talosaga sa toe faau i tua ae talosaga sao i le Matagaluega o Tiute ma Tupe maua mo se fesoasoani i le Tiute o lana Masini. E 1 le talosaga mai i le TF2017/18 sa iloiloina ma faamaonia i le TF2018/19. E tele faafesili na tuuina mai mo le Polokalame ae sa leai ni talosaga na faaoo mai.
Aso e Faatinoina ai le fausia o ni taiala/alfafua mo le Atinaeina o Pisinisi	N/A	Alafua Fou	31 Tesema 2018	E le i ausia	Ua faamaonia nei e le Komiti mo Poloketi ni konesale e toalua e amata le galuega ia Setema 2019. E lei mautu mai se tali mo le talosaga sa tuuina atu i le UNIDO mo se Konesale na te tapenaina le isi Taiala mo Atinae a Vaega Tumaoti. Ae ua mafai ona maua le fesoasoani mai le Polokalame Fesoasoani mo Atinae a Vaega Tumaoti a Niu Sila.
Aso e toe iloiloina ai aiaiga ma atinae e ono agavaa mo le Fesoasoani o le Tuusaunoaina o Tiute aemaise ni suiga/teuteuga talafeagai i le Tulafono Faatonutonu o Tiute 2010	Alafua Fou	Alafua Fou	30 luni 2019	E le i ausia	O loo faaauau lenei galuega. Ua taulimaina e le Matagaluega ma le Komiti talosaga mai Vaega Tumaoti mo se fesoasoani ia latou atinae mo Oloa Gaosi mai Fua o Faatoaga ma Faiga Faiva. O loo galulue ai le Ofisa o le Loia Sili ma le Komiti e tagatagai ini teutuega talafeagai e mafai ona fesoasoani ai i talosaga ua tuuina mai.

Numera o Talosaga tuuina mai ma taliaina e le Komiti ma le Kapaneta mo le Fesoasoani Tau Atinae o Oloa e Auina atu i Fafo	N/A	3	3	E le i ausia	E leai ni talosaga ua tuuina mai ona e le i amataina le Polokalame. O loo iai pea atunaluga a Faletupe i nisi o aiaiga o le Polokalame. Ua iai le manatu e ono faataitai le polokalame i le Faletupe o Atinae ona toe iloilo lea pe o talafeagai aiaiga o loo iai.
Numera o Polokalame e faalauiola ai Fesoasoani taua atinae e aofia ai ma le Polokalame mo le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo i luga o tv/nusipepa/leitio	N/A	6	6	Ua mae'a/Ausia	E 17 polokalame na faatinoina mo Polokalame Fesoasoani. E aofia ai Polokalame Faaluiloa a le Matagalueag ONEMCIL i Upolu ma Savaii, 4 laulau mo faamatalaga sa faatuina i le Polokalame a Pisini Laiti, 7 folasaga sa faatino i le Business Network Conference, mai isi polokalame faalauiola a Vaega Tumaoti ma Aoga Maualuluga, 4 faasalalauga i luga o nusipepa ma upega tafailagi
Aso e faamaeaina ai le iloiloina o le Tulafono mo le Faafaigaluegaina o Tupe ma le Tulafono Faatonutonu	Alafua Fou	Alafua Fou	30 luni 2019	E le i ausia	Ua mae'a le Vaega 1 o le iloilogia Aokuso 2018, ae o le Vaega Iona lua o le poloketi e faamausaliina ai fautuaga o le Vaega 1 na atama ia luni 2019
Numera o talosaga tuuina mai mo Pisini mai Fafo, talosaga mo le faafouina ma ni suiga o le resitalaina o pisini o loo teu faafaigaluegaina ai tupe mai fafo	37 (TF2009/2010)	80	100	Ua mae'a/Ausia	236 talosaga na iloiloina ma faamaoniaina: Talosaga fou: 61 talosaga mai Atinae nei: Auaunaga Faapitoa-33, Oloa Gaosi-3, Turisi-2, Faleaiga-6, Faleoloa Laiti e ese mai Faleoloa faatauina taumafa-9, Oloa auina atu i fafo-1, Kamuta-3, Faatoaga-1, Oloa Sii Atoa-1, O isi auaunaga-2 Talosaga mo Suiga: 51 talosaga na faamaoniaina mo: Pisini faaopoopo-14, Aveeseina isi pisini-10, Lala Fou-6, O isi Teuteuga-21 (suia le igoa o le pisini, nofoaga, e o iai sea etc) Talosaga Faatouina Tusi Faamaonia – 124 talosaga na taliaina mo le TF2018/19

Pasene o Pisinisi mai Fafo e faamalieina aiaiga o le Tulafono mo le Teu Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2011 ( fua i luga o asiasiga e faatino i masina taitasi talu ona maea ona pasia).	N/A	90%	90%	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	85 Pisinisi mai Fafo sa asiysiina, 56% o loo ua amata pisinisi, 2% e lei amataina, 42% ua tapunia e le o toe tatalain. Mai pisinisi o loo ua amataina, 47% o loo usitaia aiaiga uma o le tulafono, 4% usitaia na o nai vaega o le tulafono, 5% e le o usitaia aiaiga o le tulafono.
Aso e tuuina atu ai le Lipoti Faaletausaga o pisinisi mai Fafo o loo faafaigaluegaina a latou tupe i Samoa i le Minisita	N/A	24 Tesema 2017	24 Tesema 2018	<b>E le i ausia</b>	Ua maea ona tuuina atu le lipoti mo le TF2017/18 i le Minisita ia Ianuari 2019
Numera o fonotaga a le Komiti Faatonu o Fefaaatauaiga Pisinisi ma Alamanua mo le talanoaina o mataupu mo le atinaeina o pisinisi tumaoti	5 (2010/2011)	6	6	<b>E le i ausia</b>	E leai ni fonotaga a le Komiti Faatonu na faatinoina ona o le leai oni mataupu faatoai mai e Faalapotopotoga Tumaoti e ono talanoaina faatasi ai ma nisi o sui sa malaga.
Numera o metotia faalaulioa mo le Faalaulioaina o auala e faafaigaluegaina ai tupe (upega tafailagi, ata ma malaga faapitoa (mission)	N/A	3	3	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	4 Metotia Faalaulioa na fausiaina:  Tusi faalaulioa na faaliliuina i le gagana faa-saina, mo le faatuina o pisinisi, 1 ata (video).  Isi Faaulioa:  Faalaulioa i Polokalame Expo i Shanghai, ma isi malaga faapitoa i Saina na faalaulioa ai Samoa i Itumalo e 4 o Saina
Aso e faamaeaina ai le iloiloina o le Tusi Faalaulioa mo Pisinisi ma Fafo e Faafaigaluegaina ai a latou Tupe i Samoa faapea ata mo le faalaulioaina o Alamanua i atunu i fafo	N/A	SIG – 24 Tesema 2017	SIG-24 Tesema 2018 NIPS-31 Mati 2018	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	Ua mae'a ona lolomiina Tusi Faalaulioa ia Iuni 2019. E faamaeaina le toe iloiloina o le Ata mo le Faalaulioaina o Alamanua i le isi Tausaga Faaletupe o lumanai nei

Pasene o Pisinisi ma Fafo ua lesitalaina ma faatuina a latou pisinisi i totonu o le 2 tausaga talu na lesitalaina	N/A	60%	70%	E le i ausia	E lei mafai ona faatinoina asiasiga talu ai e le o iai se aiaiga ole tulafono e tuuina atu ai le malosiaga i le Matagaluega e faatinoina lea galeuga. E na o le 85 pisinisi fou mai i le TF2015/16 na asiasiina, 55% ua faatuina pisinisi i totonu o le 2 tausaga faatapulaaina. E lei faatinoina asiasiga mo pisinisi na faatuina i le TF2016/17 ma isi tausaga, ua le ausia ai le alafua faatapulaaina.
Numera o talosaga ua faamaoniaina e le Komiti Faafoe i lalo o le Polokalame mo le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo ma le Sitiseni 2016	N/A	2	1	Ua mae'a/Ausia	E lei ni talosaga na tuuina mai, 1 le talosaga e fai ai ma sui (agent) o le Polokalame na tuuina mai i le TF2017/18 na faamaoniaina i le TF2018/19

#### Galuega Faatino 4: Fefaatauaiga Talafeagai

##### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatalaga Faavae	Galuega Ausia	Tapulaa Faatulagaina	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
		2017-2018	2018-2019		

Aofai o Tulaga Faamaonia o le Saogalemu o Oloa e fafauina e le Komiti Faatino o Tulaga Faamaonia o Taumafa. E faamalosia e le Matagaluega o Soifua Maloloina	1 (2010)	2	2	E le i ausia	Ua mae'a ona fausiaina le Tulaga Faamaonia mo le Koko 2018 o loo galueaina e le Matagaluega ole Soifua Maloloina i lalo o le Tulafono Faatonutonu o Taumafa 2017 faatasi ai ma le lagolago a le Matagaluega o Faatoaga ma Faiga Faiva. Ua tuuina atu nei le Tulafono Faatonutonu mo Manu Fasi i le Ofisa o le Loia Sili mo le tapenaina
Pasene o faioloa e tausia le faaaogina o masini mo le fuaina o le mamafa ma le lautele o oloa e lelei atoatoa e tusa ai ma le Tulafono o Fua o Mamafa ma Fua Eseese 2015.	93% (2013)	90%	90%	Ua mae'a/Ausia	90% o faioloa o loo usitaia tulafono. 1002 faioloa e aofia ai pamu penisini e 23 sa asia. Sa toe asia faioloa e lei usitaiiina aiaiga o le tulafono. Ua maea ona faamaonia ma lesitalaina Fua mamafa ma fua eseese ma pamu penisini ma tuuina atu ai le Tusi Faamaonia
Pasene o faioloa e usitaia aiaiga o le Tulafono o Fefo'atauaiga Faatauvaga ma Tagata Faaaoga Oloa 2016.	86% (2013)	90%	90%	Ua mae'a/Ausia	90% o faioloa o loo usitaia tulafono. Mai i le 1002 o faioloa na asia, 903 o loo usitaia aiaiga o le tulafono. O e e le o usitaia pea aiaiga o le tulafono na toe tuu iai le faamanatu o a latou tiute e tatau ona mulimulitai ai
Numera o faitioga e taulimaina mai faioloa I faiga faatauvagaa le talafeagai e soalaupule ma foia e tusa ai ma le Tulafono o Faiga Fa'atauvaga ma Tagata Fa'aaoga o Oloa 2016	N/A	60%	30	Ua mae'a/Ausia	32 faitioga i faiga faatauvaga ma ua maea ona soalaupuleina
Aofaiga o Polokalame Faalauiloa mo le Tulafono o Faiga Fa'atauvaga ma Tagata Faaaoga Oloa 2016 ma le Tulafono o Fua Mamafa ma Fua Eseese 2015	N/A	2	2	Ua mae'a/Ausia	12 polokalame faalauiloa na faatinoina

Numera o tagata e faasea ma faafesili mai ia latou aia tatau i le tausaga (Upolu/Savaii).	114 (2013 Upolu)	350	350	Ua mae'a/Ausia	456 faafesili ma faasea na faaoo mai mo Upolu ma Savaii. Mai i le 456 o mataupu, 114 mo Upolu, 76 faafesili, 38 faasea ua maea ona soalaupuleina. Mo Savaii, 342 faasea ma faafesili (74 faasea, 268 faafesili) sa mafai ona soalaupuleina i le ofisa i Savaii ma le ofisa i Upolu
Numera o Tusi Faaluailoa mo le silafia e Tagata Faaaoga Oloa e fafauina mo oloa gaosi ma auauanaga aua le puipua o tagata faaaoga oloa	1 (2011)	1	1	Ua mae'a/Ausia	Maea tapena le Fuafuaga Autasi mo le Komisi, Taiala mo Auaunaga, Pepa Faatumu mo Faasea. O loo faagasolo galuega mo le Tulaga Faamaonia mo Tanevai

#### Output 5 : Faafoeina o Polokalame o Tagata Faigaluega ma Aoaoga Faa Aperenitisi & Auauanaga o Galuega ma le Maketi o Leipa/Galuega

##### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatalaga Faavae	Galuega Ausia	Tapulaa Faatulagaina	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
Aofai o aperenitisi o loo aoaoga i le taimi nei	111 (2009/2010)	165	166	E le i ausia	125 ua lesitalaina i le 2018, 36- faamutaina, 28 sa faauuina ia Tesema 2018. Totoe ai le toa 61 mai le 2018 male 59 o i latou ua taliaina mo le 2019. Aofai e 120
Aofai o aperenitisi e faamutaina e lei uma aoaoga.	20 (2009/2010)	4	4	Ua mae'a/Ausia	36 ua faamutaina e le i uma aoaoga mo avanoa faigaluega i atunu mamao ma le Quota a Niu Sila
Aofaiga o asiasiga I fale o loo faafaigaluegaina ai aperenitisi ma aperenitisi ina ia mautinoa o loo usitaia faiga faavae o le Polokalame Faa Aperenitisi	300 (2009/2010)	370	380	E le i ausia	Na o le 66% o le numera sa fuafuaina sa asia
	300 (2009/2010)	260	270	Ua mae'a/Ausia	80% asiasiga tulitulia, 100% mo asiasiga masani



Aofai o aoaoga faalauiloa o le Polokalame Faa Aperenitisi ina ia faatuputupulaia le iloa e tagata o loo iai tomai o matata eseese	Alafua Fou	3 (2 Savaii & 1 Upolu)	3 (1 Savaii & 2 Upolu)	Ua mae'a/Ausia	3 polokalame faalauiloa aofia ai Polokalame Faalauiloa a le Matagaluega ONEMCIL
Aofai o fonotaga a le Komiti Faafoe tau Aperenitisi	4 (2009/2010)	4	4	Ua mae'a/Ausia	4 fonotaga a le Komiti Faafoe na faatinoina
Aofai o Matata Eseese e faaopoopoina I le Polokalame Faa Aperenitisi	Alafua Fou	2	2	Ua mae'a/Ausia	1 Matata fou ua faaopoopo – Inisia o Masini Laiti. O le isi Matata Fou ua fuafuaina o le Valiina ma Faaleleia tino o Taavale o loo tau faamaea vaega uma ao le i amataina
Aofai o aperenitisi fou na talia i le polokalame	50 (2009/2010)	85	90	E le i ausia	59 i latou ua taliaina ma ua faamalieina uma tulaga manaomia mo le ulufale atu i le Polokalame
Pasene o i latou ua faauuina mai i le Polokalame Faa Aperenitisi	Alafua Fou	80-90%	80-90%	Ua mae'a/Ausia	97% o le Tausaga Fa sa faauuina
Iloiloina o National Competency Standards ia o gatasi ma alafua o loo moomia I Matata Eseese	Alafua Fou	O loo faauau	O loo faaauau	Ua ma'ea/Ausia	Ua maea tapenaga mo le faatinoina
Aofai o e saili galuega na:				Ua mae'a/Ausia	298 ua lesitalaina (215 lesitala i le upega tafailagi, 83 lesitala i le Matagaluega)
- Resitalaina	121 (2009/2010)	150	160		
- Tuuina atu mo faatalatalanoaga	47 (2009/2010)	85-90%	70-80%	Ua mae'a/Ausia	E silia atu ma le 70% sa mafai ona tuuina atu i E ana galuega mo faatalatalanoaga
- Faafaigaluegaina	35 (2009/2010)	50-60%	40-50%	Ua mae'a/Ausia	18 ua mafai ona maua galuega. O le faafaigaluegaina o i latou ua ausia le tulaga mo faatalatalanoaga o le matafaioi lea a e ana galuega
Aofai o avanoa faigaluega faatoai ma faasalalauina i le: - Matagaluega				E le i ausia	12 avanoa faigaluega sa faatoai mai i le Vaega mo auauanga o Galuega

	23 (2009/2010)	60	60		
- Samoa Observer ma isi					
	20 (2009/2010)	65	65	E le i ausia	22 avanoa faigaluega sa faasalalauina i le Nusipepa. E lei ausia le tapulaa faatulagaina ona sa faatino le Suesuega mo Maketi o leipa
Aofai o pepa fesili mo le afa tausaga i tulaga o galuega na aoina mai i e ona galuega.	385 (2009/2010)	450-500	450-500	Ua mae'a/Ausia	Sa faatinoina faatasi ma le Suesuega mo Maketi o Leipa
Aofai o e saili galuega na aoaoina ma tuuina atu iai tusipasi	14 (2009/2010)	85	90	E le i ausia	E lei faatinoina
Faalaulioa o Matata Esese					
Numera o Aoga Maululuga na Auai	8 (2009/2010)	10	8	Ua mae'a/Ausia	Polokalame Faalaulioa a le Matagaluega ONEMCIL sa faatinoina i Aoga Mauaululuga i Upolu ma Savaii
Numera o Tamaiti Aoga na auai	80 (2009/2010)	100-120	90-100	Ua mae'a/Ausia	
Numera o e faatinoina aoaoga	8 (2009/2010)	12	8	Ua mae'a/Ausia	
Aso e faatinoina ai le Suesuega o Maketi o Leipa/Galuega	150 (2007/2010)	2016	Amata galuega ia Fepuari-Aperila (80-90% o e ana galuega i Vaega tumaoti na aafia) 10 le au suesue na faafaigaluegaina	Ua mae'a/Ausia	Maea galuega. O loo faagasolo le tuufaatasia o fuainumera ma faamaumauga sa aoina mai mo le tusiaina o le Lipoti

#### Galuega Faatino 6 : Faamalosia o Aiaiga Faatulagaina Faa Leipa

#### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatalaga Faavae	Galuega Ausia 2017-2018	Tapulaa Faatulagaina 2018-2019	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
Aso e toe iloiloina ai le Tulafono o Leipa ma Galuega 2013	N/A	Iuni 2018	Tesema 2018	Ua mae'a/Ausia	Faamaoniaina e le Kabeneta i le FK(18)45
Faalauiolina so'o se ituaiga o faatalatalanoaga ma feiloaiga mo e ana galuega ma tagata faigaluega I vaega uma o Fegaiga Tau Galuega	5 (2008/2009)	2 a'oa'oga mo le toe iloiloina o le Tulafono o Leipa ma Galuega 2015 a o lei maea Tesema 2017  2 fa'atalatalanoaga (Upolu and Savaii) e fa'amalalamaina ai le Faiga Fa'avae mo le Fa'afaigaluega o Tagatanuu e le o ni tagatanuu ao lei maea Tesema 2017	2 polokalame fa'alauiloa o le Tulafono o Leipa ma Galuega 2013 a o lei maea Tesema  2 a'oa'oga mo le (Upolu and Savaii) mo le Taiala mo Pemita Faigaluega mo Tagata mai Fafo 2018	Ua mae'a/Ausia	682 fautuaga ma faamalamalamaina o tulafono sa tuuina atu  3 Polokalame Faalauiola ONEMCIL  9 faatalatalanoaga ma feiloaiga  1 faalauiola mo le Taiala o Pemita Faigaluega
Faalauiolina ma le sao o le Fono Aoao Faatafatolu I le fuafuaga o taiala e uiga I mataupu uma tau leipa ma galuega	3 (2009/2010)	Fa'amaonia le Fono Fa'atafatolu ma le Kabeneta le Tusi Taiala o Aiaiga i Galuega ma Faamanuiaga mo Tagata faigaluega a o le i maea Iuni 2018  Fa'amaonia le Lipoti mo le Toe iloiloina o le Tulafono o Leipa ma Galuega 2013 ao lei maea lulai 2017  Fa'amaonia e le Fono Fa'atafatolu ma le Kabeneta le Tusi Taiala mo	Tuu atu lipoti tai (tolu) masina i mataupu tau leipa ma faapea tulaga o matafaioi a le vaega  IREPOSH  Tuu atu se faataitaiga muamua mo le Fuafuaga Mamao a le Fono Aoao Faatafatou ae lei maea Tesema 2018  Tuu atu lipoti e lua (2) mo le lagolagoina a le SNTF aua faamatalaga o tuluga i faatinoga o maliega faava-o-	Ua mae'a/Ausia	3 Lipoti tai tolu masina sa tuuina atu i le Fono Faatafatolu mole silafia  Tuuina atu le Fuafuaga Mamao a le Fono Aoao Faatafatou mo nisi manatu faaalia  13 Lipoti Faava o Malo mo Leipa ua maea ma tuuina atu i le Faalapotopotoga o Leipa

		Fa'asea a Tagata faigaluega a o le i maea Tesema 2017	malo o Faalapotopotoga o Leipa		
		Lipoti tai 3 masina ma tuuina atu i mataupu tau Leipa ma Galuega			
Aofaiga o Lipoti mo Mataupu tau Leipa I le Faalapotopotoga o Leipa a I le tulaga o galuega o maliega	N/A	2 Lipoti e tuuina atu i le Faalapotopotoga o Leipa ao le I maea Setema 2017  (a) C100 Equal Renumeration Convention  (b) C111 Discrimination (Employment and Occupation) Convention	Taliaina Convention 144 Tripartite Consultation  Taliaina Convention 81 Labour Inspectorates ae lei maea Tesema 2018	Ua mae'a/Ausia	Na faamaonaina ele Kapaneta FK(18)25 le C144 mo le faatinoina  Pepa o Faamaumauga mo C81 ma le C187 tuuina atu i le Fono Aoao mo le talanoaina
Numera o suesuega ma saililiga o feeseseaiga ma faitioga tau galuega	9 (2008/2009)	80% - 90%	80%-90%	Ua mae'a/Ausia	128 faitioga na tuuina mai, 118 ua maea ona soalaupuleina ma tapunia 92% o faitioga ua maea
Numera o pemita faigaluega tuuina atu mo tagata mai fafo ia talafeagai tonu male mo'omia male fetu'utu'unaiga o aiaiga ole Tulafono tau Leipa ma Galuega Fa'atino 2013	375 (2008/2009)	60-90%	500 Talosaga mo Pemita faigaluega e iloilo ma tuuina atu ia luni 2019	Ua mae'a/Ausia	457 Talosaga mo Pemita na iloiloina ma faamaonia

Numera o aisiasiga (M&E) e faatinoina ia faamautino a i: o loo usitaia e tagata e onaina galuega ma tagata faigaluega vaega o le LERA; -faamauna mataupu o loo tulai mai pea i le faationina o vaega o le LERA	92(2009/2010)	6 aisiasiga e faatinoina ao lei maea luni 2018	3 Asiasiga ina ia faamalosia le tulafono LERA 2013 ae lei maea luni 2019  3 Asiasiga ina ia faamalosia le FEEP Policy 2018	Ua mae'a/Ausia	5 aisiasiga faatinoina (2 Upolu, 1 Savaii) i pisinisi e 171.  88.9% o loo usitaia aiaiga o faiga faavae ma taiala
Aofa'iga o a'oa'oga faalauiloa e si'itia ai le tomai o tagata faigaluega I aiaiga I lalo ole tulafono o Leipa ma Galuega faavaomalo	N/A	Lima (5) I le faaiuga o luni 2018	5 a'oa'oga I totonu Samoa ae lei maea luni 2019	Ua mae'a/Ausia	5 aoaoga (3 faalotoifale, 1 faava o malo)

#### Galuega Faatino 7: Faamalosia o Tulaga po o Aiaiga Tau i le Saogalemu ma le Soifua Maloloina

##### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatlagaa Faavae	Galuega Ausia 2017-2018	Tapulaa Faatulagaina	Tulaga o le Faatino o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatlagaa Faaopoopo
Numera o aisiasiga (M&E) ina ia mautino a: - o lo o mulimilitai ma usitaia e tagata e onaina galuega ma tagata faigaluega vaega o le	300 (2009/2010)	6 aisiasiga (M & E) e faatinoina a o le I maea luni 2018	6 Asiasiga (M&E) I 200 pisinisi, kamupani, matagaluega ma	Ua mae'a/Ausia	1 aisiasiga Vaega o Vai Lafoai 1 aisiasiga Atinae Oloa gaosi – Upolu 1 aisiasiga Atinae Oloa gaosi – Savaii 1 Asisiga Atinae Apitaga – Upolu 1 asisiga Atinae Apitaga – Savaii

Tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Fale Faigaluega 2002			faalapotopotoga ae lei maea luni 2018		1 asiasiga Matagaluega Malo/SOEs – Upolu 1 asiasiga Matagaluega Malo/SOEs – Savaii 1 asiasiga Faleoloa - Savaii
Pasene o faalavelave fa'afuase'i, e tatau ona ripoti mai e tagata e onaina galuega I totolu o le Matagaluega	40 (2009/2010)	I le va o le 70-90% o pisinisi, kamupani ma faalapotopotoga e asia ao le I maea luni 2018	70%	Ua mae'a/Ausia	70% o lipoti o faalavelave faafuasei ua lipotiina mai e e ana galuega
Pasene o su'esu'ega fa'atatau I fa'alavelave fa'afuase'i e ripoti mai ma fo'ia ia o gatasi male tulafono o le Saogalemu male Soifua Maloloina	70 (2009/2010)	I le va o le 70%-90% o suesuega e fa'atatau I faalavelave fa'afuasei I falefaigaluega o le a faatinoina ma soalaupule a o lei maea luni 2018	80%  Talia e le National OSH Task Force ma le Fono Aoao Faatafatolu le Taiala mo Suesuega o Faalavelave Tulai mai I Totonu o Fale Faigaluega ae lei maea le Novema 2018	Ua mae'a/Ausia	63% o suesuega ua maea ona soalaupuleina ma tuuina atu fautuaga i e ana galuega mo le faatinoina. Mai i suesuega e 21, (13 TF2018/19 & 8 na faauau mai i le TF2017/18) na o le 12 sa faia iai suesuega. 7 – faauau i le TF2019/20  Maea ona tusia le Taiala mo Suesuega i Mataupu Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega
Faitau aofa'l o a'oa'oga fa'alauiloa aua le faaleleia ole iloa ma le silafia o e onaina galuega ma tagata faigaluega i tuutuuga o galuega I lalo ole Tulafono o le Saogalemu male Soifua Maloloina	3 (2009/2010)	2 fa'atalatalanoaga (Upolu ma Savaii) o le Tusi Taiala mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega ao lei maea luni 2018  Faationina le Tufagafaailoga mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina 2017 ia Aperila 2018	2 polokalame fa'alauiloa (Upolu ma Savaii) o le National OSH Framework ae lei maea Tesema 2018  Faamanatuaina o le Aso Faapitoa mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega I le Lalolagi ia Aperila 2018	Ua mae'a/Ausia	33 Aoaoga Faalauiloa sa faatinoina i Upolu ma Savai.  Lipoti o Taunuuga o le Faamanatuina o le Aso Faapitoa mo le Saogalemu ma Soifua Maloloina i Galuega i le Lalolagi ua faamaonaina e le Fono Aoao

Aofa'iga o ripoti talanoaina male Fono Aoao Faatafatolu mo Tulafono i le faaogaina o taiala mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina	N/A	Amataina le faamamaluina mo le Taiala C81 Labour Inspection Convention pe a faamaoniaina e le Fono Fa'atafatolu	Tuuatu lipoti tai (tolu) masina i mataupu tau saogalemu ma soifua maloloina faapea tulaga o matafaioi a le vaega IREPOSH	Ua mae'a/Ausia	3 Lipoti tai tolu masina ma le Lipoti Faaleausaga na tuuina atu i le Komiti Faatonu mo galuega sa faatinoina i le tausaga
Si'itia le iloa male tomai o tagata Ofisa o le Vaega o le Saogalemu ma le soifua Maloloina.	N/A	5 aoaoga ao lei maea luni 2018	5 aoaoga i totonu o Samoa ae lei maea luni 2019	Ua mae'a/Ausia	7 aoaoga

#### Galuega Faatino 8: Resitalaina o Kamupani ma Mea Totino tau i le Atamai

##### Fua Faatatau ma Alafua o Galuega Faatino

Fua Faatatau o Galuega Faatino	Faamatalaga Faavae 2017-2018	Galuega Ausia 2018-2019	Tapulaa Faatulagaina	Tulaga i le Faatinoina o Fua Faatatau o Galuega Faatino	Isi Faamatalaga Faaopoopo
Numera o Talosaga e Tuuina mai:	N/A				
<b><u>1.1 Kamupani</u></b>					
Kamupani		100	100	Ua mae'a/Ausia	119 talosaga na tuuina mai
Sosaiete Tuufaatasi		10	10	Ua mae'a/Ausia	51 talosaga na tuuina mai
Mea Tausi Faameaalofa		5	5	Ua mae'a/Ausia	87 talosaga na tuuina mai
Sosaiete Felagolagomai		5	5	Ua mae'a/Ausia	150 talosaga na tuuina mai
Iuni Faaunetupe		1	1	Ua mae'a/Ausia	E leai ni talosaga
Faamalumalu e Faamau ai Mea Totino tau le Tagata lava ia		50	50	Ua mae'a/Ausia	694 talosaga na tuuina mai
<b><u>1.2 Mea Totino Tau le Atamai</u></b>					
Mamanu o Oloa Gaosi		2	2	Ua mae'a/Ausia	71 talosaga na tuuina mai
Failoga tau Fefaaatauaiga		200	200	Ua mae'a/Ausia	518 talosaga na tuuina mai
Failoga o Nofoaga Patino		1	1	E le i ausia	E leai ni talosaga

Pateni & Pateni Fou ua Faia	1	1	Ua mae'a/Ausia	2 talosaga na tuuina mai
Aia Tatau a Tagata Faatupulaia Laau	1	1	E le i ausia	E leai ni talosaga
Toto				
Mamanu Faatulagaina o Fesootaiga	1	1	E le i ausia	E leai ni talosaga
Tuufaatasia				
Numera o Lesitala Fou	(2008/2009)			
<b>Kamupani</b>				
Kamupani	60	100	100	Ua mae'a/Ausia 117 kamupani fou ua lesitalaina
Sosaiete Tuufaatsasi	10	10	10	Ua mae'a/Ausia 51 Sosaiete Tuufaatsasi fou ua lesitalaina
Sosaiete Felagolagomai	3	5	5	Ua mae'a/Ausia 148 Sosaiete Felagolagomai ua lesitalaina
Mea Tausi Faameaalofa	5	5	5	Ua mae'a/Ausia 87 Mea Tausi Faameaalofa ua lesitalaina
Iuni Faaunetupe	1	1	1	E le i ausia E leai ni Iuni Faaunetupe ua lesitalaina mai
Faamalumalu e Faamau ai Mea Totino	-	50	50	Ua mae'a/Ausia 694 meatotino ua lesitalaina
tau le Tagata Lava ia				
<b>Mea Totino Tau le Atamai</b>				
Mamanu o Oloa Gaosi	2	1	1	Ua mae'a/Ausia 78 Mamanu o Oloa Gaosi ua lesitalaina
Faailoga Tau Fefaaatauaiga	140	200	200	Ua mae'a/Ausia 345 Faailoga ua lesitalaina
Faailoga o Nofoaga Patino	-	1	1	E le i ausia
Pateni & Pateni Fou ua Faia	4	1	1	Ua mae'a/Ausia 2 Pateni ua lesitalaina
Aia Tatau o Tagata Faatupulaia Laau	-	1	1	E le i ausia E leai ni talosaga ua lesitalaina
Toto				
Mamanu Faatulagaina o Fesootaiga	-	1	1	E le i ausia E leai ni talosaga ua lesitalaina
Tuufaatasia				
Numera o vaega eseese ua Toe Lesitalaina/ Faafouina/Lipoti Faale tausaga tuuina mai/ Toe Fa'aauaina/Toe Amataina:				
<b>Kamupani:</b>				
Kamupani, Kamupani mai Fafo	600	700	600	Ua mae'a/Ausia 619 Lipoti faaletausaga ua tuuina mai
Sosaiete Tuufaatsasi	200	120	120	Ua mae'a/Ausia 123 Tala ole Tupe ua tuuina mai

Sosaiete Felagolagomai	-	10	10	Ua mae'a/Ausia	15 Lipoti Faaleausaga ua tuuina mai
Iuni Faaunetupe	50	2	2	Ua mae'a/Ausia	2 Lipoti Faaleausaga ua tuuina mai
Faamalumalu e Faamau ai Mea Totino tau le Tagata lava ia	-	1	1	Ua mae'a/Ausia	
<b><u>Mea Totino Tau le Atamai</u></b>					
Mamanu	-	-	0	Ua mae'a/Ausia	1 Mamanu na faafouina
Faailoga Tau Fefaatauaiga	80	250	250	Ua mae'a/Ausia	245 Faailoga ua faafouina
Pateni & Pateni Fou ua Faia	-	-		Ua mae'a/Ausia	17 Pateni ua taatia i le tulaga oloo iai
Aofai o Talosaga e tuueseina mai i le Lesitala (e aofia ai Faailoga Tau Fefaatauaiga e tuueseina)					
<b><u>Kamupani</u></b>					
Kamupani, Kamupani mai Fafo	20	1	1	Ua mae'a/Ausia	169 kamupani ua tuueseina mai i le Lesitala i le le usitaia o aiaiga o tulafono
Sosaiete Tuufaatasi	10	None		Ua mae'a/Ausia	20 Sosaiete Tuufaatasi ua tuueseina ma le Lesitala
Sosaiete Felagolagomai	-	none		Ua mae'a/Ausia	
Mea Tausi Faameaalofa	-	none		Ua mae'a/Ausia	
Iuni Faaunetupe	-	none		Ua mae'a/Ausia	E leai ni luni Faaunetupe ua tuueseina mai i le Lesitala
Faamalumalu e Faamau ai Mea Totino Tau le Atamai	-	10	10	Ua mae'a/Ausia	29 meatotino ua faaleaogaina
<b><u>Mea Totino Tau le Atamai</u></b>					
Mamanu o Oloa Gaosi		none	none	Ua mae'a/Ausia	E leai ni mamanu ua faaleaogaina
Faailoga o Fefaatauaiga	101	none	none	Ua mae'a/Ausia	10 Faailoga ua aveeseina
Pateni & Pateni Fou Ua faia	-	none	none	Ua mae'a/Ausia	E leai ni pateni ua faaleaogaina
Aofaiga o Polokalame Faalauiola (Aoaoga e faatinoina)	N/A	Kamupani -5, Mea Totino tau i le Atamai-4, Aso Faapitoa o Mea Totino tau le Atamai- 3	Kampani-5, Mea Totino tau le Atamai-4, Aso Faapitoa o Mea Totino tau le Atamai-3	Ua mae'a/Ausia	14 polokalame faalauiola sa faatinoina mo Mea Totino tau le Atamai, 5 fonotaga ma aoaoga faa va o malo, 6 aoaoga mo Sosaiete Felagolagomai, 4 i Upolu, 2 i Savaii

Aofaiga o Polokalame I luga o le TV/Nusipepa(Fa'alauiloa ma le faatinoina o Lesitala)	N/A	Kamupani-5, Mea Totino tau i le Atamai-100	Kamupani-5, Mea Totino tau i le Atamai-100	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	474 Faailoga sa faasalalauina i le Nusipepa ole Savali
Aofaiga o le Suesueina o Lesitala Eseese	N/A	Kamupani-100, Mea Totino tau i le Atamai-50	Kamupani-100, Mea Totino tau i le Atamai-50	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	86 suesuega sa faatino i le Lesitala o Mea Totino tau i le Atamai,
Aofaiga o Talosaga e Suesueina/Iloiloina	N/A				
Mamanu o Oloa Gaosi		5	5	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	78 mamanu o oloa gaosi na suesueina/iloiloina
Faailoga o Fefaatauaiga		50	50	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	200 faailoga na suesueina/iloiloina
Pateni ma Pateni Fou ua Faia		1	1	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	2 Pateni na suesueina/iloiloina
Aofaiga o Faasea Tuuina Mai		Kamupani ma isi -50, Mea Totino tau i le Atamai-50	Kamupani ma isi-50, Mea Totino tau i le Atamai-50	<b>Ua mae'a/Ausia</b>	15 faasea i le faaletonu ole Upega Tafailagi e lesitala ai Mea Totino tau i le Atamai
Aofaiga o Asiasiga/Suesuega Faapitoa e Faatinoina					
<b>Kamupani</b>	<b>Asiasiga</b>	<b>Asiasiaga</b>			
Kamupani/Kamupani mai Fafo	100	100		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	180 kamupani na asia
Sosaiete Tuufaatasi	50	50		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	57 Sosaiete Tuufaatasi na asia
Sosaiete Felagolagomai	10	10		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	42 Sosaiete Felagolagomai na asia
Mea Tausi Faameaalofa	10	10		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	15 Mea Tausi Faameaalofa na asia
Iuni Faaunetupe	5	5		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	5 Iuni Faaunetupe na asia
	<b>Suesuega – 5</b>	<b>Suesuega - 5</b>			
<b>Mea Totino Tau le Atamai</b>	<b>Asiasiga</b>	<b>Asiasiaga</b>			
Mamanu o Oloa Gasoi	40	40		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	100 asiasiga
Faailoga o Fefaatauaiga	40	40		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	280 asiasiga
Meatotino Tau le Atamai ma Isi	40	40		<b>Ua mae'a/Ausia</b>	

	Suesuega – 5	Suesuega – 5	Ua mae'a/Ausia
<b>Aofaiga o Polokalame Aoaoga mo le Aufaigaluega</b>			
<b>Faalotoifale (aofia ai aoaoga ma fonotaga)</b>			
Vaega o Kamupani ma Isi	6	6	Ua mae'a/Ausia 7 fonotaga faalotoifale
Vaega o Mea Totino tau le Atamai	6	6	Ua mae'a/Ausia 20 aoaoga faalotoifale
<b>Faava o Malo (aofia ai fonotaga ma Aoaga)</b>			
Vaega o Kamupani ma Isi	2	2	E le i ausia 1 fonotaga faa va o malo
Vaega o Mea Totino tau le Atamai	2	2	Ua mae'a/Ausia 26 fonotaga faa va o malo